



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Vrijdag

18-12-2015

Namiddag

Vendredi

18-12-2015

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD		SOMMAIRE	
Berichten van verhindering	1	Excusés	1
WETSONTWERP	1	PROJET DE LOI	1
Wetsontwerp houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (1520/1-8)	1	Projet de loi relatif aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat (1520/1-8)	1
<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	1	<i>Reprise de la discussion générale</i>	1
<i>Sprekers: Peter Vanvelthoven, Hendrik Bogaert, Eric Van Rompuy, Georges Gilkinet, Marco Van Hees, Karin Temmerman, Veerle Wouters, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Wouter De Vriendt, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, Benoît Dispa, Olivier Maingain, Marcel Cheron, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Éric Massin, Jean-Marc Nollet, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude, Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i>		<i>Orateurs: Peter Vanvelthoven, Hendrik Bogaert, Eric Van Rompuy, Georges Gilkinet, Marco Van Hees, Karin Temmerman, Veerle Wouters, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Wouter De Vriendt, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, Benoît Dispa, Olivier Maingain, Marcel Cheron, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Éric Massin, Jean-Marc Nollet, président du groupe Ecolo-Groen, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	32	<i>Discussion des articles</i>	32
Verzending van wetsvoorstellen naar een andere commissie	33	Renvoi de propositions de loi à une autre commission	33
NAAMSTEMMINGEN	35	VOTES NOMINATIFS	35
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "het verrichten van een historische studie naar de dynamitering van de IJzertoren" (nr. 92)	35	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "la réalisation d'une étude historique concernant le dynamitage de la Tour de l'Yser" (n° 92)	35
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Georges Gilkinet over "de behandeling door Justitie van de door de CFI overgezonden dossiers die ernstige aanwijzingen bevatten van financiering van het terrorisme" (nr. 93)	35	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Georges Gilkinet sur "le traitement par la Justice des dossiers transmis par la CTIF comportant 'des indices sérieux de financement du terrorisme'" (n° 93)	35
Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (1520/1-8)	36	Amendements et articles réservés du Projet de loi relatif aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat (1520/1-8)	36
<i>Sprekers: Özlem Özen</i>		<i>Orateurs: Özlem Özen</i>	
Toespraak van de voorzitter	41	Allocution du président	41
<i>Sprekers: Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie</i>		<i>Orateurs: Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS</i>	
Geheel van het wetsontwerp houdende	43	Ensemble du projet de loi relatif aux mesures	43

maatregelen inzake versterking van jobcreatie en
koopkracht (1520/7)

concernant le renforcement de la création
d'emplois et du pouvoir d'achat (1520/7)

Goedkeuring van de agenda

43

Adoption de l'ordre du jour

43

PLENUMVERGADERING

van

VRIJDAG 18 DECEMBER 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

VENDREDI 18 DÉCEMBRE 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: de heer Johan Van Overtveldt.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Catherine Fonck, Benoît Lutgen, Peter Buysrogge
Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Kristof Calvo, Maya Detiège, Elio Di Rupo, Barbara Pas
Met zending: Francis Delpérée

Federale regering

Nihil

Wetsontwerp

01 Wetsontwerp houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (1520/1-8)

Hervatting van de algemene bespreking

01.01 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Ik wil de detaildiscussies uit de commissie vandaag niet overdoen. De taxshift gaat over politieke keuzes. Die politieke keuzes zouden ook de essentie van het debat van de plenaire vergadering moeten zijn. Voor ons is de absolute prioriteit – en dat was het ook in ons verkiezingsprogramma – dat een taxshift een lastenverschuiving is die ertoe moet leiden dat de lasten op arbeid voor de bedrijven en de

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Johan Van Overtveldt.

Excusés

Devoirs de mandat: Catherine Fonck, Benoît Lutgen, Peter Buysrogge
Raisons de santé: Philippe Blanchart, Kristof Calvo, Maya Detiège, Elio Di Rupo, Barbara Pas
En mission: Francis Delpérée

Gouvernement fédéral

Nihil

Projet de loi

01 **Projet de loi relatif aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat (1520/1-8)**

Reprise de la discussion générale

01.01 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Je ne recommencerai pas aujourd'hui les discussions de détail qui ont eu lieu en commission. Le *tax shift* concerne des choix politiques, ceux qui devraient constituer l'essence du débat en séance plénière. Pour nous, l'absolue priorité, celle qui figurait d'ailleurs dans notre programme électoral, est que le *tax shift* soit un glissement des charges qui fasse en sorte que les charges sur le travail baissent à la

werkenden dalen. Het is een prioriteit die de regering-Di Rupo reeds in gang zette met het competitiviteitspact.

Er is eensgezindheid over dat de lasten op arbeid moeten dalen. De discussie gaat erover hoe deze daling moet worden betaald. De verschillen tussen meerderheid en oppositie situeren zich vooral daar, maar het gaat ook een beetje over de manier waarop de lastenverlagingen gebeuren. Zo heeft de regering ervoor gekozen om de algemene lastenverlaging van 33 naar 25 procent aan alle ondernemingen toe te kennen.

Als men het doel en de ambitie heeft vooral die sectoren te helpen die het in de internationale concurrentieslag moeilijk hebben, had men zich beter op die sectoren gericht. Zo doen de chemie- en IT-sector het uitstekend. De lastenverlaging maakt voor die sectoren weinig verschil inzake jobcreatie. Men liet daardoor de kans liggen om iets meer te doen voor sectoren die het internationaal wel moeilijk hebben.

De meerderheid probeert de discussie over de taxshift te beperken tot de belastingen op zich en de verschuiving, terwijl de oppositie het heeft over een koopkrachtshift. De mensen zijn immers geïnteresseerd in wat zij als beschikbaar inkomen hebben. Zij stellen vast dat er een en ander aan het gebeuren is om de financiering van de lastenverlaging rond te krijgen. Ook op het vlak van financiering is de taxshift een gemiste kans. Aan de betalende kant zijn er veel maatregelen die heel wat gewone mensen raken.

01.02 Hendrik Bogaert (CD&V): De financiering van de lastenverlaging is blijkbaar het echte probleem. Het verwijt van een aantal opposanten is dat er te weinig vermogensbelasting in zit. Taxshift 1 en 2 gaan over 7,2 miljard euro. De heer Vanvelthoven beweert dat de eerste van zijn partij kwam, maar die was wel nog niet gefinancierd. Vanaf welk bedrag vermogensbelasting was het voor sp.a evenwichtig geweest?

01.03 Peter Vanvelthoven (sp.a): Ik zal verwijzen naar een paar bronnen. Inzake financiering had 4 tot 6 miljard euro kunnen komen van een vermogenswinstbelasting, een meerwaardebelasting dus. De Hoge Raad van Financiën heeft berekend dat een vermogenswinstbelasting niet alleen een belangrijke

fois pour les entreprises et les salariés. Il s'agit d'une priorité que le gouvernement Di Rupo avait déjà commencé à concrétiser dans son pacte de compétitivité.

Si la nécessité d'un allègement des charges sur le travail fait l'unanimité, c'est la manière de le financer qui fait débat et qui suscite les principales divergences de vues entre majorité et opposition. Mais la discussion porte aussi, dans une moindre mesure, sur les modalités d'application. Ainsi, le gouvernement a choisi de mettre en oeuvre un abaissement global des charges pour toutes les entreprises de 33 à 25 %.

Si l'objectif et l'ambition étaient d'aider surtout les secteurs qui pâtissent le plus de la concurrence internationale, l'on aurait mieux fait de se concentrer sur ces secteurs-là. Ainsi, les secteurs de la chimie et des technologies de l'information se portent à merveille. La réduction des charges ne change pas grand-chose en termes de création d'emploi pour ces secteurs. Ce faisant, on a raté l'occasion d'en faire un peu plus pour les secteurs qui connaissent des difficultés dans le climat international actuel.

La majorité essaie de réduire le débat sur le *tax shift* à la question des impôts en tant que tels et du glissement opéré en la matière, alors que l'opposition parle d'un revirement en matière de pouvoir d'achat. Les citoyens s'intéressent en effet à leur revenu disponible. Ils constatent que des mesures sont prises pour finaliser le financement de la réduction des charges. Le *tax shift* est une occasion manquée sur le plan du financement aussi. Du côté du financement, beaucoup de mesures touchent de nombreux simples citoyens.

01.02 Hendrik Bogaert (CD&V): Le financement de l'abaissement des charges constitue manifestement le vrai problème. Certains détracteurs de la mesure nous reprochent d'avoir inclus trop peu d'impôt sur la fortune dans ces mesures. Les *tax shifts* 1 et 2 portent sur un montant de 7,2 milliards d'euros. M. Vanvelthoven prétend que le premier émanait de son parti, mais aucun financement n'avait été prévu pour ce *tax shift*. À partir de quel montant d'impôt sur la fortune l'exercice aurait-il été équilibré pour le sp.a?

01.03 Peter Vanvelthoven (sp.a): Je voudrais évoquer quelques sources de financement. Un montant de 4 à 6 milliards d'euros aurait pu provenir d'un impôt sur les gains en capital, donc un impôt sur les plus-values. Le Conseil supérieur des Finances a calculé qu'un impôt sur les gains en capital aurait été une importante source de

bron van financiering voor de taxshift zou zijn geweest, maar vooral een veel eerlijker verdeling van die financiering. Er zijn nog andere bronnen die hetzelfde zeggen en die zich zelfs binnen CD&V bevinden. Ik kan citeren uit de commissie.

01.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik ken die citaten. Ik heb trouwens een duidelijk antwoord gekregen op mijn vraag: 4 tot 6 miljard euro zouden de socialisten inschrijven voor inkomsten uit vermogenswinstbelasting.

01.05 Peter Vanvelthoven (sp.a): Ik begrijp dat CD&V de focus probeert te verleggen. Ik heb de citaten hier bij me, niet omdat het mij plezier doet, maar omdat het mij ergert. Het zijn citaten van vicepremier Peeters en fractievoorzitter Verherstraeten. Allebei pleitten ze, een jaar geleden nog, voor 'een inspanning van de vermogenden', die 'de dans niet mochten ontspringen'.

Dat was kort na de grote nationale betoging. In juli, bij de aankondiging van het ontwerp, was het rechtvaardigheidsgevoel van sommige CD&V'ers – vandaag zijn zij zeer moedig afwezig – nog aangescherpt. Mevrouw Lanjri vond de tekst 'onrechtvaardig en onevenwichtig'. Haar 'limiet was overschreden.'

De heer Vercamer was ontgoocheld en sprak van 'een gemiste kans'. 'Onder een bepaalde bodem kunnen we niet gaan', vond nog iemand anders.

Voorzitter Beke moest toegeven dat een aantal zaken ontbraken in de taxshiftconstructie 'om redenen die hemzelf onbegrijpelijk voorkwamen'. Als een fractievoorzitter van de meerderheid zo iets zegt, kan ik alleen maar antwoorden: wie gelooft die mensen nog?

Deze week hoorde ik hier iemand praten over een derde taxshift. Is CD&V werkelijk bereid om voor de derde keer af te gaan? De heer Dewael heeft hier verklaard dat Open Vld nooit een vermogenswinstbelasting zou goedkeuren en al helemaal niet in een regering zonder socialisten. De kleinste partij uit de meerderheid ligt dwars en ze weten, zoals wij allemaal, dat CD&V zal plooiën. Zo liggen de kaarten vandaag en dat maakt mij behoorlijk kwaad.

01.06 Eric Van Rompuy (CD&V): Onze fractie blijft inderdaad betreuren dat in de taxshift die

financement du *tax shift*, mais surtout, que cet impôt aurait permis une répartition beaucoup plus honnête de ce financement. D'autres, y compris au sein du CD&V, abondent dans le même sens. Je pourrais vous citer certaines interventions entendues en commission.

01.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Je connais ces citations. J'ai d'ailleurs obtenu une réponse claire à ma question: les socialistes inscriraient 4 à 6 milliards d'euros au titre de revenus de l'impôt sur les gains en capital.

01.05 Peter Vanvelthoven (sp.a): Je comprends que le CD&V tente de détourner l'attention. Je dispose ici des citations en question et je vais vous en faire part, non pas parce que cela me fait plaisir, mais parce que je m'en indigne. Il s'agit de citations du vice-premier ministre, M. Peeters, et du chef de groupe, M. Verherstraeten. Tous deux plaidaient encore, il y a un an, pour que les plus aisés contribuent, eux aussi, à l'effort collectif.

Ces citations datent de peu après la grande manifestation nationale. En juillet, à l'annonce du projet de loi, le sens de l'équité de certains membres du CD&V – qui, comme par hasard, sont aux abonnés absents aujourd'hui – s'est encore intensifié. Mme Lanjri trouvait le texte "injuste et déséquilibré". Pour sa part, la limite avait été dépassée.

M. Vercamer s'est dit déçu, il a évoqué une "occasion manquée". "Nous ne pouvons pas descendre en dessous d'un certain plancher", a ajouté un autre collègue.

Le président Beke a été contraint d'admettre qu'un certain nombre de points faisaient défaut dans le montage du virage fiscal pour des raisons que lui-même ne comprenait pas. Lorsque le président d'un groupe de la majorité tient de tels propos, ma réaction est: ils ont perdu toute crédibilité!

Cette semaine, j'ai entendu un membre évoquer dans cet hémicycle un troisième glissement fiscal. Le CD&V est-il réellement disposé à échouer une troisième fois? M. Dewael a déclaré que l'Open Vld n'approuverait jamais la création d'un impôt sur les gains en capital, à plus forte raison dans un gouvernement sans les socialistes. Le plus petit parti de la majorité fait opposition et il sait, comme nous tous, que le CD&V finira par plier. Voici donc le bilan de la situation actuelle, qui me contrarie au plus haut point.

01.06 Eric Van Rompuy (CD&V): Il est vrai que notre groupe regrette l'absence de la taxe sur les

meerwaardebelasting ontbreekt. Na maandenlange discussies in de CD&V-werkgroep viel de beslissing dat de meerwaardebelasting enkel zou gelden voor de verkoop van aandelen en waarbij de opbrengst naar een particulier inkomen gaat en niet wordt geïnvesteerd in het bedrijf, de zogenaamde Coucke-taks. Van meet af aan hebben wij gezegd dat we de historische meerwaarde niet zouden belasten als we een meerwaardebelasting zouden invoeren. Voorts mocht de belasting de kmo's niet treffen omdat wij hun groei niet wilden hypothekeken.

Collega Vanvelthoven zegt dat de taxshift moet worden gefinancierd met een soort vermogensbelasting die volgens hem minstens 4 à 6 miljard zou opbrengen. Met onze definitie van een meerwaardebelasting kwamen wij uit op 250 miljoen euro op drie jaar en een goede 500 miljoen euro na 5 à 6 jaar. Men kan een lastenverlaging van 8 miljard dus onmogelijk financieren met een meerwaardebelasting op aandelen. Over de opportuniteit van een derde taxshift spreek ik mij daarbij niet uit.

Gezien de budgettaire uitdagingen in de komende jaren zal de discussie over de verdeling van de inspanningen hoe dan ook opnieuw op tafel komen. Met 250 miljoen aan geschatte opbrengsten neemt de meerwaardebelasting een voornamelijk symbolische plaats in. De taxshift kan enkel volledig worden gefinancierd met een meerwaardebelasting als men het taxdrift-recept van de groenen zou volgen: elke bezitter van een huis dat meer dan 250.000 euro waard is, zal 25 procent belastingen op dat huis moeten betalen. Als de heer Vanvelthoven zich niet wil bezondigen aan zulke taxdrift, weet ik niet waar hij zijn 4 miljard binnen denkt te halen.

01.07 Hendrik Bogaert (CD&V): De sp.a wil dus een vermogensbelasting die 4 tot 6 miljard euro moet opbrengen. Welnu, het vele malen grotere Frankrijk heft al een dergelijke belasting. De opbrengst? 6 miljard euro.

01.08 Peter Vanvelthoven (sp.a): Ik heb het over een vermogenswinstbelasting, geen vermogensbelasting.

01.09 Hendrik Bogaert (CD&V): Het gaat erom dat het voorstel van collega Vanvelthoven gewoon niet realistisch is. De linkerkant wil immers aan de top miljoenen euro's per grote vermogende innen,

plus-values dans le dispositif du *tax shift*. À l'issue de longs mois de discussions, le groupe de travail du CD&V a décidé que la taxe sur les plus-values ne serait appliquée que sur le produit de la vente d'actions qui ne serait pas investi dans l'entreprise, mais affecté au patrimoine privé, la taxe Coucke. Nous avons déclaré dès le départ, qu'en cas d'instauration d'une taxe sur les plus-values, celle-ci ne concernerait pas les plus-values historiques. Enfin, comme nous ne voulions pas hypothéquer la croissance des PME, nous les avons exclues du champ d'application de la taxe.

Notre collègue M. Vanvelthoven affirme que le glissement fiscal doit être financé par une sorte d'impôt sur la fortune qui devrait, selon lui, permettre de récolter au moins 4 à 6 milliards d'euros. Sur la base de notre définition de la taxe sur les plus-values, nous arrivions à 250 millions d'euros en trois ans et à *grosso modo* 500 millions d'euros après 5 à 6 ans. Il est dès lors totalement impossible de financer un abaissement des charges de 8 milliards d'euros par le biais d'une taxe sur les plus-values en actions. Je ne me prononcerai pas sur l'opportunité d'un troisième *tax shift*.

Compte tenu des défis budgétaires que nous devons relever au cours des prochaines années, le débat sur la répartition des efforts reviendra en toute hypothèse sur la table. Avec 250 millions de recettes estimées, la taxe sur les plus-values a une valeur qui est principalement symbolique. Le glissement fiscal ne pourrait être financé complètement au moyen d'une taxe sur les plus-values que si on suivait la recette de la rage taxatoire des écolos: tout propriétaire d'une maison d'une valeur supérieure à 250 000 euros devra payer 25 % d'impôts sur cette maison. Si M. Vanvelthoven ne veut pas participer à cette rage taxatoire, je ne sais pas où il croit pouvoir récolter ses 4 milliards d'euros.

01.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Le sp.a appelle donc de ses vœux l'instauration d'un impôt sur le patrimoine qui rapporterait entre 4 et 6 milliards d'euros. La France, qui est quarante fois plus grande que la Belgique, s'est dotée d'un impôt sur la fortune. Combien rapporte-t-il? Seulement 6 milliards d'euros.

01.08 Peter Vanvelthoven (sp.a): Je parle d'un impôt sur les gains en capital, pas d'un ISF.

01.09 Hendrik Bogaert (CD&V): Le problème est que la proposition de notre collègue Vanvelthoven n'est tout simplement pas réaliste. La gauche voudrait en effet capter au sommet des millions

maar in de praktijk zien we dat men in hoofdzaak bedragen van 1.000 euro tot 4.000 euro int bij de middenklasse. Is het in dat verhaal van Ecolo-Groen en PTB-GO! Dat de socialisten meestappen?

Ik zie trouwens een ernstige lacune in de financiering van de taxshift zoals voorgesteld door sp.a. Wat is de mening van collega Vanvelthoven over de andere, minder in het oog lopende maatregelen? Is de sp.a bijvoorbeeld gewonnen voor onze verhoging van de accijnzen op diesel, wat misschien wel een ecologisch verantwoorde, maar geen evidente keuze was. De PS liep er blijkbaar niet warm voor. Maar dergelijke relevante vragen verdienen wel een antwoord.

01.10 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wellicht hanteren we niet dezelfde definitie van 'middenklasse' als de CD&V. Wij zijn ervan overtuigd dat er nood is aan een taxshift en dat het kapitaalinkomen een grotere bijdrage moet leveren. Dat inkomen is voortdurend in stijgende lijn gegaan, ten koste van het arbeidsinkomen. Onze alternatieve begroting omvat een aantal maatregelen die voor extra ontvangsten moeten zorgen om de sociale zekerheid te financieren en de arbeidskosten te verlagen, waarbij de nadruk wordt gelegd op de lage lonen.

Indien de accijnsverhoging er inderdaad om ecologische redenen komt, dan moeten die ontvangsten worden gebruikt voor de financiering van alternatieve vervoersmodi. Bedrijfswagens moet men door loon kunnen vervangen voor werknemers die de wagen niet echt nodig hebben voor hun werk. Indien u zou beslissen de NMBS te herfinancieren, kunt u op onze steun rekenen!

01.11 Marco Van Hees (PTB-GO!): Dat is de kern van het debat over hoe de taxshift er had moeten uitzien. De vraag die we ons moeten stellen is: moeten we de rijksten laten meebetalen? Kiezen we voor symbolische maatregelen of halen we het geld waar het zit? In elk geval is het geld op twee plaatsen te vinden: in de vermogens van de rijkste 1 procent van de bevolking, waarop we onze miljonairstaks zouden kunnen toepassen, die 8 miljard euro zou opleveren, en in alle meerwaarden uit aandelen. Ter vergelijking met de 34 miljoen die uw speculatietaks zal opleveren: de nettomeerwaarden uit aandelen alleen al kosten de schatkist gemiddeld 2 miljard euro per jaar in de vennootschapsbelasting.

Dat de vermogensbelasting in Frankrijk slechts 6 miljard opbrengt, komt doordat de opeenvolgende

d'euros par grande fortune mais en pratique, nous observons qu'on capte principalement des montants compris entre 1 000 et 4 000 euros au niveau des classes moyennes. Les socialistes sont-ils prêts à croire à ces chimères d'Ecolo-Groen et de PTB-GO!?

Je constate d'ailleurs une grosse lacune dans le financement du glissement fiscal tel qu'il est présenté par le sp.a. Que pense notre collègue Vanvelthoven des autres mesures qui font couler moins d'encre? Le sp.a approuve-t-il notre augmentation des accises sur le diesel? Celle-ci était, certes, un choix écologique mais aussi un choix audacieux. Le PS n'était apparemment pas très favorable à cette idée. Des questions d'une telle pertinence méritent néanmoins une réponse.

01.10 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Nous n'avons probablement pas la même définition de la "classe moyenne" que le CD&V. Nous assumons la nécessité d'un *shift* fiscal et une meilleure contribution des revenus des capitaux, qui n'ont fait qu'augmenter au détriment des revenus du travail. Notre budget alternatif comporte une série de mesures qui doivent générer des recettes supplémentaires pour financer la sécurité sociale et diminuer le coût du travail en se concentrant sur les plus bas salaires.

Si votre projet comporte des ambitions écologiques en augmentant les accises par exemple, il faut affecter ces recettes au financement d'alternatives dans le domaine de la mobilité. Les voitures de société doivent pouvoir être remplacées par du salaire si cela répond mieux aux besoins de certains salariés. Re-financer la SNCB est également une bonne piste.

01.11 Marco Van Hees (PTB-GO!): On est au cœur du débat sur ce qu'aurait dû être le *tax shift*. La question qu'il faut se poser est la suivante: faut-il faire contribuer les plus riches? Choisit-on de prendre des mesures symboliques ou va-t-on chercher l'argent là où il se trouve? Il se trouve en tout cas à deux endroits: dans les fortunes du 1 % le plus riche de la population, auxquelles on pourrait appliquer notre "taxe des millionnaires" qui rapporterait 8 milliards d'euros, et dans toutes les plus-values sur actions. Au lieu des 34 millions que donnera votre taxe spéculation, rien que les plus-values nettes sur actions à l'impôt des sociétés coûtent en moyenne deux milliards par an aux finances publiques.

Si, en France, l'impôt sur la fortune ne rapporte que 6 milliards, c'est que depuis des années les

regeringen de regeling hebben uitgehold en enkel in naam hebben behouden, uit angst dat ze de verkiezingen zouden verliezen.

Een vermogensbelasting kan geld opbrengen, want in België bezit de rijkste 1 procent van de bevolking een vermogen van 420 miljard euro.

01.12 Karin Temmerman (sp.a): Iedere keer als de CD&V-fractie het moeilijk krijgt, probeert ze de discussie te verschuiven en legt ze ons zaken in de mond die we niet gezegd hebben. De heer Bogaert verwees naar een vermogensbelasting in Frankrijk, terwijl wij pleiten voor een vermogenswinstbelasting.

Ons land is het enige land in de eurozone zonder een vermogenswinstbelasting. Iemand die geld verdient met werken, wordt belast. Wij vinden het dan ook eerlijk dat iemand die geld verdient door iets te verkopen, ook belast wordt. De opbrengst van 6 miljard euro werd berekend door de Hoge Raad van Financiën. De KULeuven kwam uit bij een opbrengst van 5,5 miljard euro.

01.13 Eric Van Rompuy (CD&V): De studie van de Hoge Raad van Financiën gaat over alle soorten van meerwaarden, ook in de vastgoedsector. Als dat belast wordt tegen 25 procent, dan brengt dat volgens de Hoge Raad 4 miljard euro op.

CD&V heeft altijd alleen maar gepleit voor een belasting op de verkoop van aandelen, alleen voor de grote bedrijven en alleen als het in inkomsten terechtkomt en niet in andere bedrijven wordt geïnvesteerd. Een dergelijke meerwaardebelasting brengt niet voldoende op, daarom zijn we ook terechtgekomen bij de verhoging van de onroerende voorheffing en de kaaimantaks.

01.14 Veerle Wouters (N-VA): Wij hebben dan wel geen vermogenswinstbelasting, maar wij hebben wel heel wat vermogensbelastingen, zoals de registratierechten, schenkingsrechten, successierechten en roerende en onroerende voorheffing. Wij staan op de derde plaats van Europa als het op de soms van al die vermogensbelastingen aankomt.

Het klinkt mooi: vermogens belasten, het geld halen waar het zit. Vermogens zijn echter zeer volatiel. Uiteindelijk is het dan de middenklasse die belast wordt, de hoogste klassen zullen altijd wel een uitweg vinden.

01.15 Ahmed Laaouej (PS): De registratie- en

gouvernements successifs l'y ont vidé de sa substance, n'en maintenant que la façade de peur de perdre les élections.

Un impôt sur la fortune peut rapporter de l'argent, parce qu'en Belgique, le pour-cent le plus riche de la population totalise 420 milliards d'euros de patrimoine.

01.12 Karin Temmerman (sp.a): À chaque fois que le groupe CD&V est mis en difficulté, il essaie de faire bifurquer la discussion et nous prête des propos que nous n'avons jamais tenus. M. Bogaert a fait allusion à l'ISF français alors que nous défendons l'idée d'un impôt sur les gains en capital.

La Belgique est le seul pays de la zone euro à ne pas s'être doté d'un impôt sur les gains en capital. Celui qui gagne sa vie à la sueur de son front doit payer des impôts. Nous considérons dès lors qu'il est tout à fait normal que celui qui gagne de l'argent en vendant quelque chose soit logé à la même enseigne. Le Conseil supérieur des Finances estime les recettes à 6 milliards d'euros, tandis que la KULeuven arrive à 5,5 milliards d'euros.

01.13 Eric Van Rompuy (CD&V): L'étude du Conseil supérieur des Finances porte sur les plus-values de tous types, y compris dans le secteur immobilier. D'après le Conseil supérieur, les imposer au taux de 25 % rapporterait 4 milliards d'euros.

Le CD&V n'a eu de cesse de prôner un impôt sur la vente d'actions, mais seulement pour les grandes entreprises et seulement si le produit de cette vente est dévolu aux revenus au lieu d'être réinvesti dans d'autres entreprises. Comme une telle taxe sur la plus-value ne rapporte pas assez, nous nous sommes aussi rabattus sur l'augmentation du précompte mobilier et la taxe Caïman.

01.14 Veerle Wouters (N-VA): Nous n'avons peut-être pas d'impôt sur les gains en capital, mais nous avons toute une série d'impôts sur le patrimoine, comme les droits d'enregistrement, les droits de donation, les droits de succession et le précompte mobilier et immobilier. En additionnant tous ces impôts sur le patrimoine, nous arrivons sur la troisième marche du podium européen.

Le concept est séduisant: taxer le capital, prélever l'argent là où il se trouve. Le capital est cependant très volatile. Au final, c'est donc la classe moyenne qui trinque, les classes supérieures, elles, trouveront toujours une échappatoire.

01.15 Ahmed Laaouej (PS): Les droits

successierechten zijn belastingen op de overdracht van vermogen. Dat zijn dus geen vermogensbelastingen.

We kunnen een debat voeren over het nut van registratierechten, die uit een periode stammen waarin grondeigendom het enige was dat werd belast. Men kan zich met betrekking tot successierechten afvragen of het legitiem is om rijk geboren te worden.

De belasting op de grote vermogens en de solidariteitsbijdragen op het vermogen vormen een ander debat. Dat gaat niet over de overdracht, maar over de accumulatie van vermogen.

01.16 Benoît Piedboeuf (MR): In verband met die gewoonte om de verkiezingsprogramma's a posteriori te gaan bekijken, wil ik eraan herinneren dat we allemaal doelstellingen en idealen hebben maar dat we ook rekening moeten houden met de feiten. In de vorige regering heeft u een rechts beleid moeten voeren en we zien de resultaten: de PVDA heeft stemmen gewonnen. Dat rechts beleid is nog niet ver genoeg gegaan. Daarom zijn we blij dat we dat beleid kunnen voortzetten zonder u.

01.17 Ahmed Laaouej (PS): U heeft drie grote beloftes gedaan: geen indexesprong, geen verhoging van de wettelijke pensioenleeftijd en geen verhoging van de btw op elektriciteit. U hebt zich aan geen enkele van de drie beloftes gehouden! U moet in eigen boezem kijken en ervoor uitkomen dat u uw beloftes niet bent nagekomen!

01.18 Peter Vanvelthoven (sp.a): De CD&V wordt aangesproken op haar voortdurend wisselende standpunten, maar ontvlucht steeds subtiel de essentie van het debat.

De heer Van Rompuy verwees naar de taxdrift van de groenen, maar deze regering verhoogde de btw op elektriciteit, accijnzen op tabak, diesel en alcohol en voerde de suikertaks en een belasting op intercommunales in. Wie lijdt er dan aan taxdrift? In de Vlaamse regering is er dan weer een factuurdrift, met een verhoging van de tarieven van De Lijn, het inschrijvingsgeld voor hogescholen, de zorgpremie en de water- en elektriciteitsfacturen, en dat allemaal onder deze rechtse regering die zogenaamd huiverachtig staat tegenover belasting- en prijsverhogingen!

01.19 Hendrik Bogaert (CD&V): Eerst zegt de heer Vanvelthoven dat hij een voorstander is van de lastenverlagingen, maar dan is hij tegen een verhoging van taksen. Een taxshift moet natuurlijk

d'enregistrement et de succession sont des impôts sur la transmission de patrimoine. Ce ne sont pas des impôts sur le patrimoine.

On peut avoir un débat sur la pertinence des droits d'enregistrement, qui datent d'une époque où la seule chose fiscalisée était la propriété terrienne. On peut se demander, à propos des droits de succession, s'il est légitime de naître riche.

L'impôt sur les grands patrimoines, les cotisations de solidarité sur le patrimoine constituent un autre débat. Cela ne concerne pas la transmission mais l'accumulation du patrimoine.

01.16 Benoît Piedboeuf (MR): Par rapport à cette habitude d'aller voir *a posteriori* les programmes électoraux, je voudrais rappeler qu'on a chacun des objectifs et des idéaux mais qu'on doit aussi tenir compte des réalités. Dans le précédent gouvernement, vous avez dû mener une politique de droite et on en voit les résultats: c'est le PTB qui monte. Cette politique de droite n'est pas encore allée assez loin, c'est pour cela que nous sommes contents de la poursuivre sans vous.

01.17 Ahmed Laaouej (PS): Vous aviez fait trois grandes promesses: pas de saut d'index, pas de recul de l'âge légal de la pension et pas d'augmentation de la TVA sur l'électricité. Vous avez failli sur les trois! Arrêtez de faire des projections sur les autres et assumez la façon dont vous ne respectez pas vos engagements!

01.18 Peter Vanvelthoven (sp.a): Le CD&V se fait critiquer pour ses positions sans cesse fluctuantes, mais il élude constamment le débat de fond.

M. Van Rompuy a fait référence à la rage taxatoire d'Ecolo, mais le gouvernement actuel a relevé le taux de TVA sur l'électricité, les accises sur le tabac, le diesel et l'alcool et il a instauré une taxe sur les sodas et un impôt sur les intercommunales. Qui est donc pris de rage taxatoire? Le gouvernement flamand, quant à lui, décrète toute une série d'augmentations qui touchent les tarifs de la société De Lijn, le minerval des hautes écoles, la prime d'assurance pour les soins de proximité, l'eau et l'électricité, alors que la droite au pouvoir est soi-disant réticente par rapport aux relèvements de taxes et de prix

01.19 Hendrik Bogaert (CD&V): M. Vanvelthoven commence par se déclarer partisan d'un abaissement des charges, puis il se dit opposé à un relèvement des taxes. Il faut pourtant bien

wel gefinancierd worden.

De vermogenswinstbelasting van de PS, zoals uitgetekend door de heer Laaouej, zal volgens het Rekenhof 800 miljoen euro opbrengen. Dat is totaal onvoldoende om een taxshift van 7,2 miljard euro te financieren. Zelfs al zou die vermogenswinstbelasting 4 miljard euro opbrengen, dan is er nog een groot tekort.

Tegelijkertijd voorstander zijn van een lastenverlaging, maar tegen een verhoging van taksen en accijnzen zijn, is een merkwaardige redenering.

01.20 Ahmed Laaouej (PS): Dat is niet correct! Het Rekenhof kwam niet uit op 800 miljoen, maar op een raming van 700 miljoen en de som van 2,2 miljard in functie van andere modaliteiten. Volgens het rapport van de Hoge Raad van Financiën heeft u tot 4 miljard euro armslag.

Met dit geld had u een belastinghervorming kunnen doorvoeren die de belastingen op de inkomsten uit arbeid met 4 tot 5 miljard verlaagt. En u had deze verlaging kunnen financieren met een eerlijkere belasting op de inkomsten uit kapitaal.

01.21 Peter Vanvelthoven (sp.a): Als de groenen kiezen voor bepaalde belastingen, dan noemt de heer Van Rompuy dat taksdrift, maar hun eigen belastingen zijn dat niet. Dat is toch niet correct? De groenen stellen een andere taxshift voor. Ook wij kiezen voor andere zaken, zoals een meerwaardebelasting of verhoogde strijd tegen fiscale fraude.

Multinationals betalen vandaag schandalig weinig belastingen. De kmo's betalen tien keer meer belasting dan de multinationals. Doe daar iets aan en haal daar een deel van het geld.

Ook de OESO – toch geen socialistische denktank – dringt aan op een meerwaardebelasting op aandelen en een aanpak van de salariswagens. Daarmee kan de taxshift ook worden gefinancierd, bovendien op een eerlijkere manier.

01.22 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): De bevolking heeft lang uitgekeken naar de taxshift, maar het resultaat is mager. De loonlastenverlaging moest er vooral komen voor de laagste lonen in de meest arbeidsintensieve sectoren, want dat levert het meeste resultaat op. Niets daarvan. Van een vermogenswinstbelasting is er ook geen sprake.

compenser le virage fiscal.

L'impôt du PS sur les gains en capital, tel qu'il a été ébauché par M. Laaouej, rapportera 800 millions d'euros selon la Cour des comptes, ce qui est tout à fait insuffisant pour financer un *tax shift* de 7,2 milliards d'euros. Quand bien même cet impôt sur les gains en capital rapporterait 4 milliards d'euros, il subsisterait encore un déficit important.

Je trouve curieux que l'on puisse être à la fois partisan d'un abaissement des charges et opposé à un relèvement des taxes et accises.

01.20 Ahmed Laaouej (PS): C'est faux! La Cour des comptes n'a pas parlé de 800 millions mais d'une fourchette basse de 700 millions et de 2,2 milliards en fonction d'autres modalités. Le rapport du Conseil supérieur des Finances vous donne de la marge jusqu'à 4 milliards d'euros.

Avec cela, vous auriez pu faire une réforme fiscale réduisant la taxation sur les revenus du travail de l'ordre de 4 à 5 milliards, que vous auriez pu financer par une fiscalité plus juste sur les revenus du capital.

01.21 Peter Vanvelthoven (sp.a): Lorsque les écologistes optent pour certains impôts, M. Van Rompuy parle de 'rage taxatoire', mais récuse cette expression pour qualifier les taxes suggérées par son parti. Ce n'est pas très correct. Nous proposons une autre forme de glissement fiscal et d'autres instruments, comme celui de l'impôt sur les gains en capital ou une lutte renforcée contre la fraude fiscale.

Actuellement, les impôts payés par les entreprises multinationales sont scandaleusement dérisoires; les PME en paient dix fois plus. Remédiez à cette injustice et collectez une partie de l'argent nécessaire chez ces multinationales.

Même l'OCDE qui n'est pas à proprement parler un repaire de socialistes, insiste sur l'instauration d'une taxe sur la plus-value sur actions et sur une modification du régime des voitures de société. Ces mesures assureraient également le financement équitable du glissement fiscal.

01.22 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Ce *tax shift* tant attendu par les citoyens n'est guère consistant. L'abaissement des charges salariales devait essentiellement concerner les salaires les plus bas dans les secteurs à forte intensité de main-d'œuvre, car c'est à ce niveau-là qu'on aurait pu obtenir les meilleurs résultats. Or nous ne

Wel worden de middenklasse en de mensen die het sowieso al lastig hebben, met steeds meer facturen opgezadeld. Maar de miljoenenvermogens, die de meeste inspanningen zouden moeten leveren, worden met rust gelaten. In vergelijking met het buitenland dragen zij te weinig bij. Overigens is ook de CD&V-ondervoorzitter niet tevreden met deze taxshift.

retrouvons rien de tel dans votre *tax shift*, pas plus qu'un impôt sur les gains en capital. En revanche, les classes moyennes et les citoyens qui éprouvaient déjà des difficultés se voient présenter un nombre croissant de factures, alors que les fortunes qui se chiffrent en millions, qui auraient dû fournir l'effort le plus important, sortent indemnes de l'exercice. Ces fortunes contribuent trop peu à l'effort et en tout état de cause nettement moins qu'à l'étranger. Par ailleurs, le vice-président du CD&V n'est pas davantage satisfait de ce *tax shift*.

01.23 Eric Van Rompuy (CD&V): Het document van de Hoge Raad van Financiën van augustus 2014 waarnaar de heer Vanvelthoven verwijst, raamt de budgettaire opbrengst inderdaad op 4 miljard euro. Maar de definitie die de Hoge Raad hanteert – een uniforme belasting op de spaarinkomsten van en de meerwaarden op roerend en onroerend goed – is helemaal anders dan die voor een meerwaardebelasting.

01.23 Eric Van Rompuy (CD&V): Dans son document d'août 2014 auquel M. Vanvelthoven se réfère, le Conseil supérieur des Finances estime effectivement le rendement budgétaire de cette mesure à 4 milliards d'euros. Cependant, la définition que le Conseil supérieur utilise – une imposition uniforme des différentes formes de rendement de l'épargne et des plus-values mobilières et immobilières – est tout autre que la définition d'une taxe sur les plus-values.

Ons standpunt over een meerwaardebelasting is helder: geen retroactiviteit, geen fictieve meerwaarde, minwaarden moeten aftrekbaar zijn, maximale bronheffing en een voetvrijstelling. Dat was ook het standpunt van andere partijen, onder meer van N-VA. Mijn partij heeft die meerwaardebelasting verdedigd, maar heeft ze niet binnengehaald. Maar denk vooral niet dat die 4 miljard zou opleveren. Een opbrengst van 500 miljoen euro zou al mooi zijn.

Notre position concernant cette taxe sur les plus-values est très claire: pas de rétroactivité ni de plus-value fictive, déductibilité des moins-values, retenue maximale à la source et instauration d'une exemption. C'était aussi la position d'autres partis, notamment de la N-VA. Mon parti a défendu la taxe sur les plus-values, mais il n'a pas obtenu gain de cause. N'allez surtout pas croire, cependant, qu'elle rapporterait 4 milliards d'euros. Un rendement de 500 millions d'euros serait déjà un résultat très honorable.

Hier wordt veel demagogie verkocht. Ook ik overdrijf misschien als ik de groenen taksdrift verwijt. Maar de heer Vanvelthoven denkt ons hier te moeten afmaken met enkele oneliners en citaten, terwijl dit over een fundamentele maatschappelijke en economische discussie gaat.

Il me semble que la démagogie se vend comme des petits pains dans cet hémicycle. Je sombre peut-être moi-même dans l'exagération lorsque je reproche aux écologistes une rage taxatoire, mais M. Vanvelthoven pense devoir nous abattre de quelques formules lapidaires et citations alors qu'en réalité, ce débat est un débat économique et de société fondamental.

Ik neem aan dat de sp.a-kiezers ook geen uniforme belasting willen op alle spaarinkomsten en meerwaarden van zowel roerend als onroerend goed?

Si je ne m'abuse, les électeurs du sp.a ne souhaitent pas non plus une imposition uniforme de toutes les formes de rendement de l'épargne et de toutes les plus-values de biens tant mobiliers qu'immobiliers?

01.24 Ahmed Laaouej (PS): Wanneer de Hoge Raad van Financiën het in zijn rapport heeft over 4 miljard, is dat een minimalistische visie. Er wordt enkel rekening gehouden met het roerend inkomen in de zin van het Wetboek van de inkomstenbelastingen. *Stock options* zijn goed voor een geldstroom van niet minder dan 2 miljard per jaar. Indien men de winst daaruit zou belasten aan

01.24 Ahmed Laaouej (PS): Le Conseil supérieur des Finances est dans une optique minimaliste quand il évoque le chiffre de 4 milliards dans son rapport: il ne cerne que les revenus mobiliers au sens du code des impôts sur les revenus. Le flux des *stock options* est de 2 milliards par an. Soumettre leurs gains au taux marginal de l'IPP pourrait donner une recette de près d'un milliard.

het marginale tarief van de PB, zou dat bijna 1 miljard opleveren.

Uit een economisch oogpunt zijn kapitaalinkomsten ook de winsten van de vennootschappen. Dankzij de fiscale maatregelen waar alleen zij gebruik kunnen maken, bedraagt het reële belastingtarief voor grote bedrijven 14 tot 16 procent. De *fairness tax* gaat niet ver genoeg en daarom pleiten we voor een minimumbelasting voor vennootschappen, waardoor het aandeel van de belastingen op inkomsten uit kapitaal groter wordt.

Het is mogelijk een belastingvermindering op het inkomen uit arbeid te financieren door de belastingen te verschuiven naar het kapitaal, in de ruime zin van het woord. Daarbovenop zou men fiscale fraude forser kunnen aanpakken, maar blijkbaar bestaat daartoe niet langer de politieke wil. (*Applaus bij de PS*)

De **voorzitter**: De heer Vanvelthoven is al ongeveer een uur aan het spreken.

01.25 Peter Vanvelthoven (sp.a): De helft daarvan werd wel volgepraat door twee CD&V-ers, die het vooral hadden over het eigen niet-gerealiseerde programma en over het programma van anderen waar zij niet mee akkoord gaan.

Het wordt hier voorgesteld alsof een meerwaardebelasting de middenklasse treft, maar in België is bijna 95 procent van de aandelen in handen van de 10 procent hoogste inkomens. Alleen in de OESO-landen België, Nieuw-Zeeland, Zuid-Korea en Zwitserland zijn meerwaarden op aandelen volledig vrijgesteld. Griekenland werd door Europa bijna verplicht om een meerwaardebelasting in te voeren. Ook Duitsland deed dat. Maar wij vinden het niet nodig. Open Vld en N-VA komen daar nog openlijk voor uit, maar CD&V vindt het blijkbaar niet belangrijk genoeg.

Dit gaat om politieke keuzes. Los van de taxshift, maar het heeft er mee te maken, is er bijvoorbeeld het bankgeheim. Vanaf 2017 moeten financiële instellingen de financiële gegevens van Belgen automatisch aan de Belgische fiscus bezorgen. Wanneer zal de regering dit invoeren? We vinden het normaal dat alle loongegevens aan de fiscus worden bezorgd, maar voor financiële gegevens zijn we terughoudend.

Les revenus du capital, ce sont aussi les bénéfices des sociétés. Or les grandes entreprises ont un taux réel d'impôt des sociétés de 14 à 16 % grâce aux niches fiscales. La *fairness tax* n'allant pas assez loin, nous plaidions pour un impôt minimum sur les sociétés permettant d'augmenter la part d'impôt sur les revenus du capital.

Il y a moyen de financer une réduction d'impôt sur les revenus du travail en déplaçant l'impôt sur l'assiette du capital au sens large et de renforcer la perception par une lutte plus efficace contre la fraude fiscale mais vous semblez avoir perdu la volonté de le faire. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

Le **président**: M. Vanvelthoven parle depuis presque une heure.

01.25 Peter Vanvelthoven (sp.a): La moitié de mon temps de parole a été monopolisé par deux membres du CD&V, qui ont principalement parlé de leur propre programme, qu'ils n'ont pas réalisé, et des programmes des autres groupes, avec lesquels ils ne sont pas d'accord.

On présente les choses comme si un impôt sur la plus-value frappait la classe moyenne mais, en Belgique, près de 95 % des actions appartiennent aux salaires les plus élevés, qui ne représentent que 10 % de la totalité des revenus. Les plus-values sur actions sont entièrement exonérées d'impôts dans seulement quatre pays membres de l'OCDE: la Belgique, la Nouvelle-Zélande, la Corée du Sud et la Suisse. La Grèce a presque été obligée par l'Europe d'instaurer un impôt sur les plus-values. L'Allemagne a également décidé de le faire. Mais nous estimons que ce n'est pas nécessaire en Belgique. L'Open Vld et la N-VA se sont exprimés publiquement à cet égard, mais le CD&V trouve visiblement que le sujet n'en vaut pas la peine.

Il s'agit de choix politiques. Outre le choix concernant le *tax shift*, bien que les deux soient liés, je souhaitais également m'attarder sur le choix du secret bancaire, entre autres. Dès 2017, les institutions financières devront automatiquement faire parvenir au fisc les données financières des Belges. Quand le gouvernement introduira-t-il cette mesure? Nous trouvons normal que toutes les données salariales soient transmises au fisc, mais nous émettons certaines réserves pour ce qui est des données financières.

Een laatste punt gaat over de lastenverlaging, eigenlijk de niet-lastenverlaging, voor de lokale besturen. Daar zit een ideologische agenda achter, namelijk het afbouwen van overheid en overheidstaken. Dat betreurt ik ten zeerste. Ik vind het schandalig dat de gemeenten die in een intercommunale samenwerken, louter om gezamenlijk een pure overheidstaak uit te voeren waarbij geen concurrentie met de privésector bestaat, nu vennootschapsbelasting moeten betalen. Dat heeft niets te maken met concurrentievervalsing, maar toch heeft de regering die maatregel erdoor geduwd, ook met CD&V aan het roer.

Met de lastenverlaging van 33 naar 25 procent gebeurt het omgekeerde. Ik begrijp niet waarom er voor mensen die bij de overheid werken hogere sociale en fiscale lasten moeten worden betaald dan voor mensen in de privésector. Zo wordt het personeel in een gemeentelijk zwembad duurder dan in een privézwembad. Dat is niet correct.

Bovendien vernemen wij in de media dat de Vlaamse Vervoersmaatschappij De Lijn enkel nog de grote lijnen wil bedienen. Al de rest moet door de privésector worden gedaan. Het openbaar vervoer is er vooral voor mensen die het niet breed hebben. Blijkbaar kiest ook CD&V voor het afbreken van overheidstaken ten koste van de gewone mensen.

01.26 Veerle Wouters (N-VA): De voorbereiding van het tweede deel van de taxshift is niet helemaal van een leien dakje gelopen. Daarom wil ik de collega's van zowel de meerderheid als de oppositie bedanken voor hun constructieve medewerking. Daardoor kan de lastenverlaging in werking treden op 1 januari 2016.

Het is een van de grootste fiscale hervormingen sinds 1963: de regering verlaagt de lasten op arbeid met 8 miljard euro. Ook nieuw is dat wij deze keer een perspectief bieden voor een periode van vijf jaar.

Een taxshift is een verschuiving van de belastingdruk. Enerzijds is er een verlaging van de lasten op arbeid en daar gaat iedereen mee akkoord.

Anderzijds moet men extra inkomsten zoeken. De regering heeft ervoor gekozen om die te gaan zoeken in de ecofiscaliteit, in de btw en bij kapitaal.

Je voudrais aborder un dernier point: la réduction des charges, ou plutôt la non-réduction des charges pour les pouvoirs locaux. Cette mesure sert un objectif idéologique dissimulé, à savoir la suppression progressive des pouvoirs publics et de leurs missions. Je le déplore beaucoup. Il me paraît scandaleux que les communes qui participent à une intercommunale, dans le seul but d'effectuer ensemble une tâche purement publique qui ne concurrence en aucun cas le secteur privé, doivent désormais payer un impôt des sociétés. Il ne s'agit pas d'une distorsion de concurrence, mais le gouvernement a malgré tout insisté pour faire passer cette mesure, avec le soutien du CD&V.

La réduction des charges de 33 % à 25 % produira l'effet contraire. Je ne comprends pas pourquoi il faudrait payer plus de charges sociales et fiscales pour les personnes employées par l'État que pour celles du secteur privé. Ainsi, le personnel d'une piscine communale coûtera plus cher que celui d'une piscine privée. Ce n'est pas juste.

De même, nous apprenons dans les médias que la société flamande de transports De Lijn ne desservira plus que les grandes lignes. Tout le reste devra être pris en charge par le secteur privé. Les transports publics sont surtout censés aider les personnes aux revenus modestes. Manifestement, le CD&V choisit lui aussi de supprimer les missions publiques aux dépens des simples citoyens.

01.26 Veerle Wouters (N-VA): La préparation du deuxième *tax shift* n'a pas été un long fleuve tranquille. C'est la raison pour laquelle je tiens à remercier mes collègues de la majorité et de l'opposition pour leur coopération constructive. Grâce à la conjugaison de ces efforts, l'abaissement des charges salariales pourra entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Cette réforme fiscale est l'une des plus ambitieuses depuis 1963: le gouvernement réduit les charges sur le travail de 8 milliards d'euros et propose pour la première fois une vision à long terme, pour une période de cinq ans.

Un *tax shift* est synonyme de glissement de la pression fiscale. Il propose d'une part une réduction des charges sur le travail et cette mesure fait l'unanimité.

Il s'agit dans le même temps de trouver des recettes supplémentaires. Le gouvernement a choisi pour ce faire de se tourner vers les pistes de l'écofiscalité, de la TVA et du capital.

Het doel is natuurlijk om jobs te creëren, investeringen aan te trekken en de koopkracht te verhogen. Wij willen werken lonend maken, maar wij moeten mensen ook motiveren om aan te slag te gaan en aan de slag te blijven. De Hoge Raad voor de Werkgelegenheid, de Nationale Bank en het Federaal Planbureau zijn het erover eens dat de taxshift voor nieuwe jobs zal zorgen, ook al geven ze uiteenlopende cijfers. We kunnen nu eenmaal niet in een glazen bol kijken.

De regering heeft gekozen voor een evenwichtige verdeling van de lastenverlagingen tussen werkgevers en werknemers. De belastingen voor de werknemers worden verlaagd, want werken moet lonen.

Dankzij de loonlastenverlaging betaalt de werkgever nog maximaal 25 procent sociale bijdragen. Zo kunnen we de loonkostenhandicap wegwerken.

Maar koken kost geld. De niet-arbeidsgebonden inkomsten leveren de belangrijkste bijdrage aan de financiering van de taxshift: de maatregelen tegen fiscale fraude, de invoering van de doorkijkbelasting en de hogere roerende voorheffing. Er is ook nog de ecofiscaliteit. De hogere accijnzen op diesel, tabak en alcohol werken minder groeiverstorend dan lasten op arbeid, want het is alleen de gebruiker die betaalt.

01.27 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mevrouw Wouters probeert de hogere factuur voor de mensen te verrechtvaardigen. Een aantal facturen hadden wij echter kunnen vermijden. Hoe verdedigt mevrouw Wouters dat er niets gedaan wordt aan het onrechtvaardige systeem van de bedrijfswagens? Dat is een totale aberratie, die tussen 3 en 4 miljard euro kost, meer dan het budget voor de NMBS. Waarom houdt men vast aan het heilige idee en het onrechtvaardige systeem van de bedrijfswagens en van de subsidiëring van de files? Die vraag is ook aan Open Vld en CD&V gericht.

01.28 Veerle Wouters (N-VA): We moeten een kat een kat noemen: bedrijfswagens zijn nog heel vaak salariswagens. Zolang de lasten op arbeid nog te hoog zijn, blijven wij voorstander van de bedrijfswagens. Intussen denken we wel verder na over de toekomst.

L'ambition est évidemment de créer des emplois, d'attirer des investissements et d'améliorer le pouvoir d'achat de nos concitoyens. Nous entendons valoriser le travail, mais il faut également motiver les personnes afin qu'elles acceptent de travailler et de travailler désormais plus longtemps. Le Conseil supérieur de l'emploi, la Banque nationale de Belgique et le Bureau fédéral du Plan s'accordent pour dire que le *tax shift* générera de nouveaux emplois, même s'ils divergent parfois sur les chiffres. Nous ne sommes malheureusement pas devins.

Le gouvernement a opté pour une répartition équilibrée des réductions de charges entre employeurs et travailleurs. Les impôts des travailleurs diminuent car le travail doit être récompensé.

Grâce à la baisse des charges salariales, l'employeur ne déboursa plus que maximum 25 % de cotisations sociales. Ainsi, nous pourrions remédier totalement à notre handicap salarial.

Mais on ne fait pas d'omelette sans casser des œufs. Les recettes non liées au travail fournissent le principal apport au financement du tax shift: les mesures contre la fraude fiscale, l'introduction de la taxe de transparence et l'augmentation du précompte mobilier. Sans oublier la fiscalité écologique. La majoration des accises sur le diesel, le tabac et l'alcool perturbent moins la croissance que les charges sur le travail car ces accises ne sont payées que par les seuls consommateurs.

01.27 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mme Wouters tente de justifier les hausses de factures pour les citoyens. Nous aurions cependant pu éviter plusieurs factures. Comment Mme Wouters défend-elle l'absence de mesures modifiant le régime injuste des voitures de société? Il s'agit d'une aberration qui coûte entre 3 et 4 milliards d'euros, c'est-à-dire davantage que le budget de la SNCB. Pourquoi se cramponner à l'idée sacro-sainte et au système injuste des voitures de société qui revient en réalité à subventionner les files de voitures? Cette question s'adresse également à l'Open Vld et au CD&V.

01.28 Veerle Wouters (N-VA): Appelons un chat un chat: les voitures de société représentent très souvent, encore aujourd'hui, une partie du salaire. Nous continuerons à défendre les voitures de société tant que les charges sur le travail seront trop élevées. Dans l'intervalle, nous ne manquerons pas de consacrer une réflexion à l'avenir.

01.29 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Er is geen tegenstelling tussen beide, want als de regering 4 miljard euro zou kunnen besparen, dan had zij meer financiële ruimte om de arbeidslasten nog te verlagen.

01.30 Veerle Wouters (N-VA): Dat is ook niet de volledige 4 miljard.

01.31 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Beide zijn met elkaar verbonden. Dat is ook het voorstel van Ecolo-Groen: met de afschaffing van de bedrijfswagen een algemene loonlastenverlaging financieren. Het is een oplossing voor een deel van de financiële puzzel.

01.32 Veerle Wouters (N-VA): Het is naïef te denken dat alle bedrijfswagens zomaar kunnen worden afgeschaft. Niet de hele 4 miljard gaat naar salariswagens. Als mensen tussen die salariswagen en meer nettoloon zouden kunnen kiezen, dan zouden velen voor het nettoloon kiezen.

01.33 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): We zijn een theoretische discussie aan het voeren, maar eigenlijk is de vraag waarom er niets gebeurd is aan een systeem dat door onder meer de OESO onverdedigbaar wordt genoemd.

01.34 Veerle Wouters (N-VA): We hebben er niet voor geopteerd. Ik snap het idee van het mobiliteitsbudget, maar de heer De Vriendt kent ons standpunt over de loonlasten.

De tijdelijke verlaging van het btw-tarief op elektriciteit draaien wij terug. De kostprijs van de maatregel bleek veel hoger dan geraamd. Wij verhogen ook de btw-inkomstenratio. Dit betekent dat wij minder vrijstellingen, minder verlaagde tarieven en minder administratieve toleranties toestaan.

Deze lastenverlaging is geen vestzakbroekzakoperatie, maar een echte lastenverlaging. Het totaal van de belastingverlagingen is immers groter dan dat van de nieuwe inkomsten. De financiering van het verschil gebeurt door het *redesign* van de overheid. De overheid moet efficiënter werken.

We moeten naar een betere dienstverlening met minder middelen, wat in dit land een haalbare kaart is.

01.29 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Il n'y a aucune contradiction entre les deux car si le gouvernement pouvait économiser 4 milliards d'euros, il disposerait d'une plus grande marge financière pour réduire encore les charges qui pèsent sur le travail.

01.30 Veerle Wouters (N-VA): Il ne s'agit pas de la totalité des 4 milliards.

01.31 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Les deux sont liés. C'est aussi le sens de la proposition d'Ecolo-Groen: financer une baisse générale des charges salariales avec la suppression de la voiture de société. Cela résoudrait partiellement le puzzle financier.

01.32 Veerle Wouters (N-VA): Il est naïf de penser que l'on pourrait faire disparaître tous les voitures de société d'un coup de baguette magique. Ces 4 milliards ne sont pas alloués intégralement aux voitures de société. Si nos concitoyens pouvaient choisir entre une voiture de société et un salaire poche plus élevé, bon nombre d'entre eux opteraient pour le salaire poche.

01.33 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): C'est un débat théorique. La vraie question est celle-ci: pourquoi n'a-t-on rien fait pour changer un système qui est qualifié d'indéfendable, notamment par l'OCDE?

01.34 Veerle Wouters (N-VA): Nous n'avons pas fait ce choix. Je comprends le concept de budget de mobilité, mais M. De Vriendt connaît notre position sur les charges salariales.

Nous annulons l'abaissement temporaire du taux de la TVA sur l'électricité. Il s'est avéré que le coût de cette mesure est beaucoup plus important que prévu. Nous relevons en outre le ratio des recettes TVA. Cela signifie que nous autoriserons moins d'exonérations, moins de tarifs réduits et moins de tolérances administratives.

La réduction des charges ne se résume pas à reprendre d'une main ce qu'on a donné de l'autre, c'est une véritable réduction des charges. Les réductions d'impôts sont d'ailleurs plus importantes, au total, que les nouvelles recettes. Le financement de la différence s'opérera par le biais du *redesign*, du remodelage de l'administration qui devra travailler plus efficacement.

Nous devons proposer un service de meilleure qualité, mais avec moins de moyens. C'est un objectif à la portée de notre pays.

De taxshift tot en met 2018 is volledig gefinancierd. De terugverdieneffecten zullen een positieve bijdrage leveren aan de begrotingssanering. Wij zijn tevreden dat de regering zo'n ingrijpende taxshift heeft kunnen realiseren. Onze fractie zal deze taxshift goedkeuren.

01.35 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Steunt de N-VA het pleidooi van mevrouw Smaers om een derde taxshift door te voeren met meer vergroening en meer vermogensfiscaliteit?

01.36 Veerle Wouters (N-VA): Op 1 januari 2016 gaat deze taxshift in. Het lijkt me aangewezen eerst de resultaten daarvan af te wachten.

01.37 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Er staan een aantal positieve zaken in deze tekst, die wij overigens in de commissie hebben gesteund.

Wij zijn het niet met alles eens, maar wij zijn wel voorstander van een vermindering van de arbeidskosten als die wordt aangewend voor de lage en middeninkomens en als een en ander wordt gecompenseerd via een alternatieve financiering voor de sociale zekerheid.

Wij zijn ook voorstander van de maatregel die voorziet in een vermindering van de bijdragen voor zelfstandigen, ook al werden de aan die maatregel verbonden kosten voor de financiering van de sociale zekerheid van de zelfstandigen niet gecompenseerd.

Wij staan voorts positief tegenover de verlaging van de btw voor schoolgebouwen tot 6 percent, iets waar wij overigens al een hele tijd voor pleiten.

We zijn voorstander van fiscale maatregelen die bevorderlijk zijn voor productieve investeringen. Waarom heeft men trouwens de mogelijkheid niet aangegrepen om het dure en inefficiënte systeem van de notionele-interestaftrek te wijzigen?

We pleiten voor belastingverlagingen voor investeringen in de hightech, die sectoren met een hoge toegevoegde waarde voor onze economie vertegenwoordigt. We moeten niet alleen de arbeidskosten verminderen, maar ook onze economie naar toekomstgerichte sectoren oriënteren.

We willen de belastingvrije som voor de lage lonen verhogen.

De tekst bevat enkele positieve maatregelen en we hebben een aantal artikelen van die taxshift

Jusqu'en 2018, le *tax shift* est financé et ses retombées financières positives donneront un coup de pouce à l'assainissement budgétaire. Nous sommes ravis que le gouvernement ait réussi à réaliser un glissement fiscal de cette ampleur. Notre groupe adoptera ce *tax shift*.

01.35 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): La N-VA apporte-t-elle son soutien au plaidoyer de Mme Smaers en faveur d'un troisième *tax shift* aux accents plus écologistes et avec une fiscalité patrimoniale un peu plus affirmée?

01.36 Veerle Wouters (N-VA): L'actuel *tax shift* entrera en vigueur le 1er janvier 2016. Je suggère d'en attendre les résultats avant de nous prononcer.

01.37 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Il y a des éléments positifs dans ce texte, que nous avons d'ailleurs soutenu en commission.

Nous ne sommes pas d'accord avec tout mais nous sommes favorables à une diminution du coût de l'emploi si c'est orienté vers les bas et moyens salaires et pour autant que ce soit compensé en termes de recettes alternatives pour la sécurité sociale.

Nous sommes favorables à la mesure de réduction de cotisations pour les indépendants, même si le coût lié à cette mesure pour le financement de la sécurité sociale des indépendants n'a pas été compensé.

Nous sommes favorables à la diminution à 6 % de la TVA sur les bâtiments scolaires, que nous demandions d'ailleurs depuis longtemps.

Nous sommes favorables à des mesures fiscales propices aux investissements productifs. Pourquoi d'ailleurs ne pas en avoir profité pour modifier le système des intérêts notionnels, qui coûte cher et n'est pas efficace?

Nous sommes favorables à des réductions fiscales pour les investissements dans les hautes technologies, qui représentent des secteurs à forte valeur ajoutée pour notre économie. Il ne faut pas seulement diminuer le coût de l'emploi, il faut aussi orienter notre économie vers des secteurs d'avenir.

Nous sommes favorables au relèvement de la quotité exemptée d'impôts pour les bas salaires.

Ceci étant dit, il y a du positif et nous avons voté pour certains des articles de ce *tax shift*. Nous

goedgekeurd. We zijn trouwens vragende partij voor een taxshift die volgens ons de volgende drie doelstellingen moet beogen. Ten eerste een verschuiving van de hoge belasting op inkomsten uit arbeid naar een vermogensbelasting. In België worden de inkomsten uit arbeid te veel en de inkomsten uit kapitaal te weinig belast. Het evenwicht moet worden hersteld.

Ten tweede moet de taxshift de werkgelegenheid ten goede komen, met name voor de laagste lonen, te meer omdat de uitval van de laagstgeschoolden andere maatschappelijke problemen veroorzaakt.

Ten derde moet onze fiscaliteit evolueren in een richting waarbij er meer rekening wordt gehouden met de milieu-uitdagingen.

Met het wetsontwerp dat u voorlegt, worden die drie doelstellingen bij lange na niet bereikt. Dat komt in de eerste plaats doordat u overhaast en zonder enig overleg te werk bent gegaan. De Raad van State wijst erop dat een voorafgaande raadpleging van de Europese Commissie vereist was voor een hele reeks bepalingen. De stemming is voor vandaag, maar de raadpleging heeft nog niet plaatsgevonden. Ook de Gewesten en lokale overheden zullen de gevolgen van de taxshift voelen, en zij werden hier onvoldoende in gekend. Met betrekking tot de sociale aspecten hebt u knopen doorgehakt zonder het advies van de Nationale Arbeidsraad in te winnen.

Aangezien de verminderingen van de sociale bijdragen pas op 1 april 2016 in werking treden, had u de Nationale Arbeidsraad gerust veel meer tijd kunnen geven om zijn advies uit te brengen.

Eerst wetten maken en pas daarna overleg plegen is geen goede manier van werken.

Overigens moet een taxshift in onze visie een verschuiving zijn van belastingen op arbeid naar vooral kapitaal. Op het einde van de rit moet de balans in evenwicht zijn en moet de financiering van de sociale zekerheid gewaarborgd zijn.

In het licht van het advies van het Rekenhof, van de opmerkingen van de Europese Unie en van de opmerkingen van de Raad van State over de wettigheid van de bepalingen, denken we dat u de federale Staat een groot budgettair risico doet lopen.

In verband met uw alternatieve ontvangsten is het aandeel uit kapitaal veel te laag, ook al geeft u de aanzet tot een speculatietaks.

sommes d'ailleurs demandeurs d'un *tax shift* qui, selon nous, doit viser les trois objectifs suivants: tout d'abord, un transfert de la pression fiscale des revenus du travail vers ceux du capital. En Belgique, la fiscalité porte trop sur les revenus du travail et trop peu sur les revenus du capital, il faut retrouver un équilibre.

Le deuxième objectif d'un *shift* fiscal selon nous est de favoriser l'emploi, notamment pour les plus bas salaires, d'autant plus que le décrochage des moins qualifiés entraîne d'autres problèmes sociaux.

Un troisième aspect est que notre fiscalité doit évoluer dans un sens qui favorise la prise en compte des enjeux environnementaux.

Le texte que vous nous présentez est loin de répondre à ces trois objectifs. Tout d'abord parce que vous avez agi avec précipitation, sans consultation aucune. Le Conseil d'État relève que, sur une série de dispositions, une consultation préalable de la Commission européenne était nécessaire. Or, à l'heure de voter ce texte, celle-ci n'a pas encore eu lieu. Les Régions et les entités locales sont également concernées par les effets du *tax shift* et elles ont été trop peu consultées. Et, concernant les aspects sociaux, vous avez avancé sans avoir obtenu l'avis du Conseil national du Travail.

Or, les réductions de cotisations sociales n'entreront en œuvre qu'au 1^{er} avril 2016, vous auriez pu largement laisser plus de temps au Conseil national du Travail pour rendre son avis.

Légiférer avant de concerter n'est pas une bonne manière de travailler.

Par ailleurs, selon notre vision des choses, un *tax shift* doit être un transfert de la fiscalité du travail principalement vers le capital. À la fin, les deux plateaux de la balance doivent être équilibrés et le financement de la sécurité sociale garanti.

Toujours est-il que, sur la base de l'avis de la Cour des comptes, des remarques de l'Union européenne, des remarques sur la légalité des dispositifs émises par le Conseil d'État, nous estimons que vous allez faire courir un grave risque budgétaire à l'État fédéral.

Concernant vos recettes alternatives, la part issue du capital est beaucoup trop basse, même si vous prenez une première mesure de taxation de la spéculation.

Door de taxshift daarentegen voor een groot deel te financieren via de suikertaks, enzovoort, treft u degenen die u eigenlijk zou moeten beschermen.

Ten derde vragen we ons af of de middelen goed worden aangewend. Met de nagenoeg lineaire verlaging van de sociale bijdragen die u voorstelt, bereikt u niet het optimale effect. Op die manier worden de kosten per arbeidsplaats ronduit astronomisch, terwijl u zich op de lage en middeninkomens zou moeten concentreren. Die verspilling van de middelen van de sociale zekerheid kunnen we niet aanvaarden.

We stellen ons bovendien vragen over de vele dingen die in uw taxshift ontbreken. Er is geen *modal shift* en het budget voor de bedrijfswagens wordt niet overgedragen naar de NMBS of naar andere vervoermiddelen die meer gebruiks- en milieuvriendelijk zijn en beter voor onze economie.

Kapitaal wordt maar heel licht belast. De speculatietaak vertegenwoordigt een opbrengst van 34 miljoen euro, terwijl de speculatie zelf jaarlijks miljarden aan meerwaarden opbrengt. Professionele beleggers worden vrijgesteld, aandelenopties worden niet geïncasseerd. U past één enkel tarief toe en één enkele termijn voor het in bezit houden van financiële producten (zes maanden).

Hoe geloofwaardig is het *redesign* van het federaal openbaar ambt? We weten hoeveel er bespaard zal worden: 100 miljoen in 2016, 750 miljoen tegen het einde van de legislatuur. Hoe zult u de werking van de federale overheidsdiensten verzekeren en het morgen nog beter doen?

Hoe geloofwaardig zijn de fiscale maatregelen? Uw plan werd door de leden van de meerderheid zelf afgekraakt. Hoe kunnen we geloven dat er 3 miljard euro bespaard zal worden in de sociale zekerheid om deze sterker te maken, terwijl dat betekent dat u tienduizenden medeburgers uit de boot zult duwen?

Hoe zit het met de herverdeling? Ik betreur dat u de studie van de FOD Financiën betreffende het effect van de getroffen maatregelen per deciel niet hebt overgelegd. Hoe zal de personenbelasting evolueren? Welke invloed zal dat hebben? Wie zal er het meest op vooruitgaan? De eerste decielen die in aanmerking komen voor de belastingvrije som? En alle andere? Welk effect zal de verhoging van de verschillende belastingen hebben? Welke impact zullen de maatregelen op het stuk van de sociale zekerheid hebben op de verdeling van de

Par contre, en faisant porter une grosse part du financement du *tax shift* par la taxe soda, etc., vous touchez ceux qui ne devraient pas l'être et qu'il faudrait protéger.

Troisièmement, les moyens sont-ils bien utilisés? En proposant cette réduction quasiment linéaire des cotisations sociales, vous n'obtenez pas l'effet optimal: cela entraîne un coût par emploi créé proprement astronomique, alors que vous devriez vous concentrer sur les bas et moyens salaires. Il y a là un gaspillage des moyens de la sécurité sociale que nous ne pouvons accepter.

En outre, nous nous interrogeons sur les nombreux absents de votre *tax shift*. Il n'y a pas de *modal shift*, de transfert de budget de la voiture de société vers la SNCB ou vers d'autres moyens de transport plus conviviaux, plus respectueux de l'environnement et meilleurs pour notre économie.

La taxation du capital est particulièrement timide. La taxe de spéculation rapporte 34 millions de recettes alors que les plus-values de la spéculation se chiffrent en milliards chaque année. Les professionnels des placements sont exonérés, les *stocks options* ne sont pas visées. Vous pratiquez un seul taux de taxation et une seule durée de détention des produits financiers, six mois.

Quelle est la crédibilité du *redesign* de la Fonction publique? Nous connaissons le montant des économies envisagées – 100 millions en 2016, 750 millions d'ici la fin de la législature. Comment allez-vous assurer le fonctionnement des services publics fédéraux et faire mieux demain?

Quelle est la crédibilité des mesures fiscales? Votre plan a été incendié par les membres même de la majorité. Comment croire aux futurs trois milliards d'économies dans la sécurité sociale, "pour rendre celle-ci plus forte" ou, plutôt, pour laisser des dizaines de milliers de nos concitoyens sur le bord de la route?

Qu'en est-il de la redistribution? Je regrette que vous n'ayez pas produit l'étude du SPF Finances sur l'effet par décile des mesures prises. Comment l'IPP va-t-il évoluer? Quelle sera son influence? Qui en seront les grands bénéficiaires? Les premiers déciles qui bénéficieront de la quotité exemptée d'impôts? Et tous les autres? Quel sera l'effet de l'augmentation des diverses taxes? Quels seront les effets des mesures en matière de sécurité sociale sur la répartition des richesses et sur le taux de pauvreté?

rijkdom en op de armoedegraad?

U stelt dat de geproduceerde rijkdom dankzij de herverdeling met 2,7 procent zal toenemen. Maar hoe zal dat percentage verdeeld worden tussen de rijken en degenen die nauwelijks de eindjes aan elkaar kunnen knopen?

Op financieel vlak schaft u de thematische volkslening af. Hiermee zijn geen grote bedragen gemoeid, maar het is wel tekenend voor een bepaalde visie op de economie en de financiële wereld. Men zou de beleggingskeuzes van de banken en de pensioenfondsen juist moeten sturen, opdat het spaargeld zou worden aangewend om de economie te ondersteunen en werkgelegenheid te creëren.

Ik herhaal dat we uw gebruik van de enveloppe voor de vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen in de non-profitsector afkeuren. Deze zijn immers uitgegroeid tot een loonsubsidie, die de bijdragevermindering automatisch koppelt aan jobcreatie. U wijst slechts 45 procent van de enveloppe toe aan de sociale gesprekspartners uit de sector, 50 procent wordt gebruikt voor het optrekken van subsidies en 5 procent is bestemd voor de ziekenhuissector, zonder enige informatie over de besteding van deze middelen. Zelfs uw collega's van CD&V trekken de wenkbrauwen op. Dat zijn 12.000 jobs die op die manier niet gecreëerd zouden worden in de non-profitsector.

De afwezigheid van bijdragen voor onbepaalde duur voor de eerste aanwerving en de uitbreiding van de bijdrageverminderingen tot de zesde werknemer roepen vragen op. Principieel steunen we die maatregelen, maar de manier waarop deze verminderingen zullen worden aangewend, baart ons zorgen.

Dit instrument moet immers dienen om banen te scheppen. Dat baart ons zorgen. Er wordt een blanco cheque uitgeschreven, zonder voorwaarden. In verband met de maatregel voor de eerste indienstneming maken de sociale partners zich zorgen over het feit dat er geen maximumbedrag werd bepaald voor het bijdragevrije loon. Moet er geen plafond worden ingesteld? Als dat niet gebeurt, dreigt de doelstelling van het systeem dan niet te worden ondergraven? Aangezien het koninklijk besluit nog niet is gepubliceerd, kunt u nog aanpassingen aanbrengen. Staat u daarvoor open?

De bijdragevermindering die een aantal federale culturele instellingen zoals het Paleis voor Schone Kunsten en De Munt zullen genieten, is een goede

Vous citez le chiffre de 2,7 % d'augmentation de la richesse produite par la redistribution. Mais comment ce pourcentage sera-t-il réparti entre les nantis et ceux qui ont du mal à terminer leur mois?

En matière financière, vous supprimez le prêt citoyen thématique. Il ne s'agit pas de montants élevés mais c'est symptomatique d'une certaine vision de l'économie et de la finance. Tout au contraire, il faudrait orienter les choix de placements réalisés par les banques et les fonds de pension pour que l'épargne serve au soutien de l'économie, à la création d'emplois.

Je répète notre désaccord sur votre utilisation de l'enveloppe de réductions des cotisations sociales dans le secteur non marchand où, historiquement, celles-ci ont été transformées en subsides salariaux, créant un lien automatique entre la réduction des cotisations et la création d'emplois. Vous ne confiez aux interlocuteurs sociaux du secteur que 45 % de l'enveloppe, 50 % iront vers des revalorisations de subventions et 5 % vers le secteur des hôpitaux, sans qu'on sache comment ces moyens vont être utilisés. Même vos collègues du CD&V s'interrogent. Ce seraient 12 000 emplois que vous ne créez pas dans le secteur non marchand.

L'absence de cotisations à durée indéterminée pour le premier emploi et l'extension des réductions de cotisations jusqu'au sixième emploi pose question. Sur le principe, nous soutenons ces mesures mais nous nous inquiétons de la façon dont ces réductions seront utilisées.

Ce levier doit effectivement servir à de la création d'emploi. Et, là, il y a une inquiétude. Sans conditions, on donne un chèque en blanc. Pour ce qui concerne le premier emploi, les interlocuteurs sociaux s'inquiètent qu'il n'y ait pas de montant salarial maximal prévu pour cette absence de paiement de cotisations. Ne faudrait-il pas instaurer un plafond? Si on ne le fait pas, ne risque-t-on pas un contournement de l'objectif du système? Dès lors que l'arrêté n'est pas encore pris, vous aurez l'occasion d'apporter des ajustements. Y êtes-vous ouvert?

La réduction de cotisations dont bénéficieront certaines institutions culturelles fédérales comme le Palais des Beaux-Arts et la Monnaie est une bonne

zaak. Ik heb echter nog altijd niet begrepen waarom die regels niet gelden voor andere, vergelijkbare werkgevers. De verantwoording die we in de commissie te horen kregen, was weinig overtuigend.

U voorziet in een inspanning van 600 miljoen ten bate van de bouwsector, die lijdt onder de sociale dumping. Een en ander zal bij koninklijk besluit worden ingevoerd, zonder een controle door het Parlement. Federale, gewestelijke en lokale overheidsopdrachten kunnen worden gereserveerd voor bedrijven die hun sociale bijdragen in België betalen. De wet tot omzetting van de richtlijn betreffende de overheidsopdrachten is er nog altijd niet.

01.38 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Deze tekst staat voor een tweede lezing op de agenda van de ministerraad van deze vrijdag.

01.39 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Beter laat dan nooit!

Uw taxshift is niet de onze.

Er zijn ongetwijfeld maatregelen waarmee we principieel kunnen instemmen, zoals de maatregelen met betrekking tot de steun aan de zelfstandigen, de productieve investeringen, de hightechsectoren, de inkomsten van de werknemers en de vermindering van de arbeidskosten. Maar de maatregelen zijn onevenwichtig. Er heeft geen voorafgaand overleg plaatsgevonden met de sociale gesprekspartners, de Gewesten en Europa. Wie zal de factuur betalen? Er zal een strikte monitoring moeten plaatsvinden.

Onze amendementen strekken ertoe de opbrengsten uit de belasting op kapitaal te verhogen, die beleggingsvormen te stimuleren die de economie bevorderen (thematische volkslening en groen spaarboekje) en de verlaging van de bijdragen in de eerste plaats toe te passen op de lage en middeninkomens.

De voorgestelde verlagingen van de sociale bijdragen zijn te lineair.

Om de verspilling van middelen te voorkomen, stellen wij een veel lager bijdragepercentage voor de lage inkomens voor, dat progressief stijgt tot aan de middeninkomens. Boven het middeninkomen zou wat de sociale bijdragen betreft alles bij het oude blijven.

Het IRES (UCL) is van mening dat de budgettaire

chose. Je n'ai toujours pas compris, par contre, pourquoi d'autres opérateurs assez comparables ne bénéficiaient pas des mêmes règles. Les justifications apportées en commission étaient peu convaincantes.

Vous prévoyez un effort de 600 millions au bénéfice du secteur de la construction, confronté au dumping social. Tout cela sera instauré par arrêté, sans contrôle du parlement. Il est possible de réserver les marchés publics fédéraux, régionaux et locaux à des entreprises qui règlent leurs cotisations sociales en Belgique. La loi transposant la directive sur les marchés publics n'existe toujours pas.

01.38 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Elle est inscrite en deuxième lecture à l'ordre du jour du Conseil des ministres de ce vendredi.

01.39 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Mieux vaut tard que jamais!

Votre *tax shift* n'est pas le nôtre.

Il y a certes des mesures dont on peut approuver le principe en matière de soutien aux indépendants, aux investissements productifs, aux secteurs technologiques de pointe, aux revenus des travailleurs, à la diminution du coût du travail. Mais l'équilibre n'y est pas, la concertation préalable n'a pas eu lieu avec les interlocuteurs sociaux, avec les Régions, avec l'Europe. Qui paiera la note? Un monitoring serré devra être organisé.

Nos amendements visent à améliorer les revenus de taxation du capital, à inciter à des formes de placements favorisant l'économie (prêt citoyen thématique et livret vert), à cibler davantage les réductions de cotisations sur les bas et moyens salaires.

Les réductions de cotisations sociales proposées sont trop linéaires.

Pour éviter le gaspillage de moyens, nous proposons un taux de cotisation beaucoup plus bas pour les bas salaires et qui augmente progressivement jusqu'aux salaires médians. Au-delà du salaire médian, on resterait dans la situation des cotisations sociales actuelles.

L'IRES (UCL) estime que l'enveloppe budgétaire

enveloppe voor de lastenverlagingen 2016 28.000 à 47.000 extra banen zou kunnen opleveren in plaats van 7.000, zoals het Planbureau beweert. Daartoe moet het verminderingsforfait betreffende de sociale bijdragen dat vooral de lage en middeninkomens ten goede komt, worden behouden en worden opgetrokken, moet de socialebijdragevermindering voor de hoogste inkomens worden afgeschaft en moet er een plafond worden vastgesteld. Bij gelijke uitgaven zal een en ander dan doeltreffender zijn.

Het is volgens ons niet gerechtvaardigd om de speculatietaks alleen door natuurlijke personen te laten betalen.

Het lijkt niet logisch dat we ons beperken tot financiële producten en aandelen die men gedurende zes maanden bezit. Het is de bedoeling de mensen ertoe aan te sporen zich als een goede huisvader te gedragen en niet te speculeren. U mag gerust zijn dat wie met winst verkoopt daar nog een flinke stuiver zal aan overhouden.

We stellen voor de verlaging van de roerende voorheffing voor thematische volksleningen te behouden en een nieuwe verlaging van die voorheffing in te voeren. We zijn voorstander van bepaalde belastingverminderingen voor de burgers die ervoor kiezen hun geld op een groen spaarbankboekje te zetten.

Uw taxshift zou rechtvaardiger, groener en op economisch vlak efficiënter kunnen zijn. Ik roep u op zich bij onze voorstellen aan te sluiten!

01.40 Benoît Piedboeuf (MR): De heer Gilkinet heeft verklaard dat de regering de taxshift met het zevende wereldwonder vergelijkt. U bedoelde misschien het achtste? Het zevende wereldwonder is de vuurtoren van Alexandrië die gedurende zeventien eeuwen als lichtbaken gediend heeft. We zijn erg blij met die vergelijking.

01.41 Benoît Dispa (cdH): De fiscaliteit stond centraal in de pre-electrale debatten. Het cdH had voordien al gepleit voor een herziening van het hele fiscale systeem: het is immers onrechtvaardig omdat het er niet slaagt de toenemende ongelijkheid te keren, inefficiënt in die zin dat het niet de waarden nastreeft die wij willen uitdragen, en complex omdat het onbegrijpelijk is geworden.

Het is onze ambitie, en die delen we met verscheidene politieke strekkingen, de fiscaliteit te herzien, omdat dat een belangrijke pijler van ons sociaal contract is, net als de solidariteit die via de sociale zekerheid tot stand kan worden gebracht.

prévues pour les réductions de charges en 2016 pourrait engendrer un supplément de 28 000 à 47 000 emplois au lieu des 7 000 annoncés par le Bureau du Plan. Pour cela, il faut maintenir et augmenter le forfait de réduction de cotisations sociales qui bénéficie surtout aux bas et moyens salaires, supprimer la réduction de cotisations sociales pour les plus hauts salaires et choisir un plafond. À dépenses équivalentes, l'efficacité augmente.

Il ne nous semble pas justifié de réserver le paiement de la taxe de spéculation aux personnes physiques.

Il ne nous semble pas logique de nous limiter à une détention des produits financiers et des actions à 6 mois. L'idée est d'encourager un comportement en bon père de famille plutôt qu'un comportement spéculatif. Rassurez-vous, ceux qui revendent avec profit garderont un bon bénéfice.

Nous proposons de maintenir la réduction du précompte mobilier pour les prêts citoyens thématiques et d'instaurer une nouvelle réduction de ce précompte. Nous sommes en faveur de certaines diminutions fiscales pour les citoyens qui feraient le choix de placer leur argent sur un livret vert.

Votre *tax shift* pourrait être plus juste, plus vert et plus efficace sur le plan économique. Suivez-nous!

01.40 Benoît Piedboeuf (MR): M. Gilkinet a dit que le gouvernement comparait le *tax shift* à la septième merveille du monde. Vous avez voulu dire la huitième? La septième merveille du monde est le phare d'Alexandrie, qui a servi de guide pendant dix-sept siècles. Nous sommes ravis de la comparaison.

01.41 Benoît Dispa (cdH): La fiscalité a mobilisé les débats préélectorales. Le cdH avait plaidé pour une refonte de l'ensemble de notre système fiscal, qui est injuste dès lors qu'il ne parvient pas à juguler l'augmentation des inégalités, inefficace au regard de certaines valeurs que nous souhaitons promouvoir et complexe, puisque ce système est devenu illisible.

Nous avons l'ambition, partagée par plusieurs forces politiques, de refondre la fiscalité, pilier important de notre contrat social au même titre que la solidarité à travers la sécurité sociale.

We hadden een belastinghervorming voorgesteld die betrekking had op bedragen van 10 miljard euro (personenbelasting en vennootschapsbelasting samen) en die volledig gefinancierd was.

We blijven consequent en wijken niet af van de voorstellen die we hebben ingediend: een ingrijpende hervorming is nodig. Deze hervorming is op sommige punten gedurfd, maar is niet verstrekkend genoeg. Het is een beperkte taxshift, die door ideologie is ingegeven en die niet volledig is gefinancierd.

Hij weerspiegelt de interne moeilijkheden bij de meerderheid. Het is een onvolledige hervorming: wegens tijdsgebrek of omdat men niet zeker was, moesten er bepalingen worden ingetrokken. Dat is het geval voor de fiscale regularisatie en het gespecialiseerde vastgoedinvesteringsfonds. De diamanttaks is verdwenen uit de begroting.

De werkmethode is betwistbaar: de effectenstudies werden uitgevoerd nadat de beslissing was genomen.

De Hoge Raad van Financiën heeft de reflectie over de taxshift voorbereid en hierover een verslag opgemaakt. Waarom werd het ontwerp van hervorming ook niet voorgelegd aan de Raad? Waarom zou bij eventuele toekomstige hervormingen zijn mening niet worden gevraagd?

In deze taxshift zitten positieve aspecten, zoals de verlaging van het btw-tarief voor schoolgebouwen. Omdat deze materie echter rechtstreeks onderworpen is aan de Europese normen, is het niet zeker dat dat verlaagd tarief door de Europese instellingen zal worden gevalideerd. Ik hoop dat de minister mij op dat gebied gerust kan stellen.

We scharen ons zonder voorbehoud achter de verlagingen met betrekking tot de investeringen voor de kmo's. We zijn blij met de verlaging van de lasten op arbeid en vooral met de verlaging van de bijdragen voor de eerste zes aanwervingen bij de kmo's. Zij zijn immers de belangrijkste werkgevers in België.

Ook het streven om naar een nominaal tarief van 25 procent te gaan voor de werkgeversbijdragen juich ik toe. Dat zal buitenlandse investeerders ertoe aanmoedigen zich in België te vestigen.

Er wordt een extra inspanning gedaan voor de bouwsector, waarvoor de regering een specifieke regeling zal kunnen uitwerken met een verlaging van de werkgeversbijdragen. Dat is positief maar de voorziene termijn is te lang voor een sector die al

Nous avons proposé une réforme fiscale portant sur des montants de 10 milliards d'euros (IPP et ISOC confondus), intégralement financée.

Nous restons cohérents avec les propositions déposées: il faudrait une réforme importante, celle-ci est parfois audacieuse mais manque d'ampleur. C'est un *tax shift* limité, marqué idéologiquement, incomplètement financé.

Il reflète les difficultés internes à la majorité. C'est une réforme incomplète: des dispositions ont dû être retirées par manque de temps ou par incertitude. C'est le cas de la régularisation fiscale et du Fonds d'investissement immobilier spécialisé. La taxe diamant a disparu du budget.

La méthode de travail est discutable: les études d'impact ont été réalisées après la prise de décision.

Les réflexions sur le glissement fiscal ont été préparées par le Conseil supérieur des finances, qui a fourni un rapport. Pourquoi ne pas lui avoir soumis le projet de réforme? Pourquoi ne pas solliciter son avis pour d'éventuelles réformes ultérieures?

Il y a des éléments positifs dans ce *tax shift*. La réduction du taux de la TVA concernant les bâtiments scolaires en est un. S'agissant cependant d'une matière qui relève directement des normes européennes, il n'est pas certain que ce taux réduit sera validé par les instances européennes. J'espère être rassuré quant à sa conformité.

Nous soutenons sans réserve les réductions relatives aux investissements pour les PME. Nous saluons la réduction des charges sur le travail, surtout la réduction des cotisations pour les six premiers engagements dans les PME. Les PME sont les employeurs les plus importants en Belgique.

Je salue aussi la volonté de tendre vers un taux facial de 25 % pour les cotisations patronales. Cela encouragera les investisseurs étrangers à s'établir en Belgique.

Un effort supplémentaire est fait pour le secteur de la construction, pour lequel le gouvernement pourra élaborer un régime spécifique, diminuant les cotisations patronales. C'est un point positif mais le délai prévu est trop long pour un secteur qui a déjà

17.000 banen heeft zien sneuvelen. Daarom hebben we een amendement ingediend.

Het voorliggende ontwerp krijgt echter op een aantal punten een onvoldoende. In sommige opzichten is het een gemiste kans. In uw hervorming ontbreekt er een belasting op de beursmeerwaarden. Dat had een interessante maatregel kunnen zijn in het licht van de diversifiëring van de financieringsbronnen.

Voorts wordt er in uw ontwerp niet gerept van de vennootschapsbelasting of het tarief van die belasting, terwijl men dat mechanisme had kunnen verbeteren. Maar de grote afwezige is de notionele-interestafrek, die nochtans een grote hap uit de begroting neemt en ongelijk over de Gewesten verdeeld is. Over de bedrijfswagens vinden we evenmin iets terug, en van een vereenvoudiging is geen sprake.

Ten slotte zijn er ronduit negatieve punten. In het opschrift van het ontwerp is er sprake van jobcreatie, maar elke job die zo gecreëerd wordt, kost volgens de ramingen 103.000 à 146.000 euro, wat enorm veel is.

Vanaf welk bedrag zou de regering het onredelijk vinden om met overheidsgeld banen te scheppen?

Het streven naar jobcreatie staat haaks op andere aspecten van het regeringsbeleid, zoals het afknabbelen van de inkomensgarantie-uitkering voor deeltijders, wat al sinds 1 januari de begunstigen – vooral vrouwen – benadeelt, net als de schrapping van de pensioenbonus.

Er broeit onvrede in de non-profitsector. De ontmoeting met minister Peeters en minister De Block heeft de ongerustheid niet weggenomen. Gelet op de gespieerde verklaringen zou men er goed aan doen te luisteren naar de grieven van de sector met betrekking tot de sociale Maribel, zodat er meer werkgelegenheid wordt gecreëerd.

Ik betreur dat de lokale overheden geen aanspraak kunnen maken op de maatregelen tot vermindering van de lasten op arbeid.

De maatregelen die de federale Staat neemt drukken zwaar op het budget van de lokale overheden, terwijl deze voor heel wat werkgelegenheid zorgen. Men had iets voor hen kunnen doen, maar die geste is er niet gekomen.

Deze fiscale hervorming vermindert de

perdu 17 000 emplois. C'est pourquoi nous avons déposé un amendement.

Il y a aussi des insuffisances dans ce projet. À certains égards, c'est une occasion manquée. On ne trouve pas, dans votre réforme, la taxation des plus-values boursières. C'eût été un élément intéressant qui aurait pu diversifier les sources de financement.

Rien non plus concernant l'impôt des sociétés ou son taux, alors que ce modèle aurait pu être amélioré. Rien surtout sur les intérêts notionnels, qui représentent pourtant un volume budgétaire particulièrement important dont la répartition régionale est inégale. Rien non plus sur les voitures de société, et une simplification absente.

Il y a enfin des éléments négatifs. Si l'intitulé même du projet se réfère à la création d'emplois, le coût de chaque emploi ainsi créé oscille entre 103 000 et 146 000 euros, selon les estimations, ce qui est énorme.

Au-delà de quel seuil le gouvernement jugerait-il déraisonnable de créer des emplois à charge de financement public?

On constate une contradiction entre cette volonté de créer des emplois et d'autres aspects de la politique gouvernementale, comme le raboutage de l'allocation de garantie de revenus accordée aux travailleurs à temps partiel, qui depuis le 1^{er} janvier 2015 pénalise déjà une majorité de femmes, comme aussi la suppression du bonus pension.

Dans le secteur non marchand, l'insatisfaction gronde. Manifestement, la rencontre avec le ministre Peeters et la ministre De Block n'a pas calmé les inquiétudes. Vu les communiqués incendiaires qui sont tombés, il y aurait intérêt, dans le Maribel social, à entendre les doléances du secteur pour créer davantage d'emploi.

Je regrette que les pouvoirs locaux soient exclus des bénéficiaires des mesures de réduction de charges pesant sur le travail.

Les pouvoirs locaux sont pourtant un important pourvoyeur d'emploi. Ils sont frappés par les mesures fédérales qui plombent leur budget, on aurait pu faire un geste en leur faveur mais on ne l'a pas fait.

Cette réforme fiscale réduit la progressivité de

progressiviteit van de belastingen door de tarieven te vereenvoudigen. We stevenen af op een duaal systeem.

In het begin van de legislatuur had de regering de mond vol van besparingen. Later werd de koopkracht haar stokpaardje: ze moest per se een briefje van 100 euro op tafel leggen om onze medeburgers gerust te stellen. We zijn ver van dat bedrag van 100 euro. De maatregelen zullen pas in 2018 of 2019 effect sorteren. Bovendien zullen de zelfstandigen of de uitkeringstrekkers veel minder voordeel hebben bij de taxshift dan loontrekkende werknemers.

Als we alles verrekenen, het effect van de belastingverlaging én de talrijke nieuwe belastingen op elektriciteit, diesel, tabak en alcohol, de suikertaks, de maatregelen inzake het sparen en de maatregelen met betrekking tot de intercommunales, stellen we vast dat de reële winst veel kleiner is dan aangekondigd. En dan is er nog de betreuenswaardige verhoging van de roerende voorheffing op de thematische volkslening.

Bovendien zou men kunnen stellen dat die inspanning ten gunste van de belastingplichtigen voor 25 procent door de Gewesten wordt gedragen, aangezien dat gedeelte van de personenbelasting aan de Gewesten toekomt. In plaats van de jaarlijks aangekondigde 1.092 euro voordeel, komt men volgens de cijfers van de regering uit op 800 euro en als die belastingen eenmaal in mindering zijn gebracht, blijft er slechts 35 euro aan effectief voordeel over.

De financiering van de taxshift is de achilleshiel van de regeling: de fiscale regularisatie wordt uitgesteld tot er betere tijden aanbreken, de karaattaks staat niet meer in de begroting, de speculatietaks heeft betrekking op onbeduidende bedragen, de opbrengst van de kaaimantaks is onzeker. De opbrengst van de gezondheidstaks, die bepaald leefgewoonten moet ontmoedigen, zou moeten verminderen naarmate ze haar doel beter bereikt. We kunnen nog de belastingfraude of het 'redesign' vermelden. Dat alles maakt de financiële constructie wankel.

Het federale begrotingstraject wordt een risicovolle operatie: het is lang niet zeker dat het begrotingsevenwicht tegen 2018 wordt bereikt, om niet te zeggen dat het niet meer haalbaar is. De burgers hebben de taxshift een eerste keer betaald via de indexsprong en een tweede keer via de door de regering opgelegde belastingen; ze zullen wellicht een derde keer moeten bijspringen om de financiering van die taxshift rond te krijgen en om

l'impôt en simplifiant les taux: on s'oriente vers un système dual.

Après un discours d'austérité en début de législature, le pouvoir d'achat est devenu important pour le gouvernement: il fallait déposer un chèque de 100 euros sur la table, pour rassurer nos concitoyens en la matière. Les 100 euros, on en est loin. Les mesures prises ne produiront leurs effets qu'en 2018 ou 2019, les indépendants ou les allocataires sociaux bénéficieront beaucoup moins du *tax shift* que les salariés.

Les effets des nombreuses nouvelles taxes et accises sur l'électricité une fois décomptés, le diesel, le tabac, les sodas, l'alcool, celles des mesures en matière d'épargne ou sur les intercommunales, le gain réel est très inférieur à celui annoncé. On peut regretter également l'augmentation du précompte mobilier sur le prêt citoyen thématique.

En outre, on pourrait considérer que cet effort consenti au bénéfice des contribuables est, pour 25 %, à charge des Régions, puisque l'IPP est attribué aux Régions pour cette part. Au lieu des 1 092 euros de gain annuel annoncés, on arrive à 800 euros selon les chiffres du gouvernement et une fois ces taxes décomptées, il ne reste que 35 euros de gains effectifs.

Le financement de ce *tax shift* est la faiblesse majeure du dispositif: la régularisation fiscale est reportée à des jours meilleurs, la taxe diamant ne figure plus dans le budget, la taxe spéculation porte sur des montants insignifiants, la taxe Caïman a un rendement incertain. La taxe santé devant pousser à éviter certains comportements, elle verrait son rendement diminué par sa propre efficacité. On peut citer la fraude fiscale ou le "redesign". Tout cela rend le montage financier hasardeux.

Le risque est élevé pour la trajectoire budgétaire fédérale: l'équilibre budgétaire est loin d'être acquis pour 2018, pour ne pas dire perdu. Nos concitoyens ont payé le *tax shift* une première fois avec le saut d'index, une deuxième fois avec les taxes imposées par le gouvernement, ils devront le faire sans doute une troisième fois quand il faudra compléter le financement et compenser les mesures hasardeuses.

de maatregelen met twijfelachtige opbrengsten te compenseren.

Daarom zal het cdH tegen dit ontwerp stemmen.

01.42 Olivier Maingain (DéFI): We zijn ver verwijderd van de ambitieuze belastinghervorming die de regering kort na haar aantreden had aangekondigd en die een echte belastingverschuiving ten voordele van de inkomsten uit arbeid evenals een verhoging van de koopkracht liet verhoppen. Tijdens de verkiezingscampagne beweerde de MR-voorzitter, die nu premier is, zelfs dat zijn programma autofinancierbaar was en beloofde hij dat mensen met een brutojaarloon tot 45.000 euro maandelijks 400 euro netto meer zouden verdienen.

Zelfs de belofte van juli, dat één op twee burgers 100 euro netto meer zou overhouden dankzij de verlaging van de belastingen op de inkomsten uit arbeid, zal niet kunnen worden waargemaakt. Ik wacht nog altijd op de ramingen per deciel van de voordelen van die belastinghervorming die de minister van Financiën had beloofd.

De regering is er niet zeker van dat zij haar hervorming zal kunnen financieren en daarom geeft zij geen duidelijke prognose. De NBB en het Planbureau zijn van oordeel dat de begrotingsprognoses voor de financiering van deze belastinghervorming niet haalbaar zijn.

Wij zijn ver verwijderd van de grote hervorming ten voordele van de inkomsten uit arbeid.

Wij zijn waarschijnlijk ook het enige land dat zijn belastingstelsel herzielt zonder de ecologische dimensie daarin in te bedden. De voordelen voor bedrijfswagens zouden dan bijvoorbeeld wel ter discussie zijn gesteld. Wij van onze kant hebben een wetsvoorstel in die zin ingediend.

Volgens de N-VA moeten de lasten op inkomsten uit arbeid eerst dalen vooraleer aan de bedrijfswagens wordt geraakt. Dat is een perverse redenering. Als u de belasting op arbeid wilt doen dalen, dan moet u de fiscale maatregelen waarvan alleen een kleine groep kan gebruikmaken, aanpakken.

Omdat men dat niet durft, komt er geen vermindering van de belasting op de inkomsten uit arbeid. De koopkracht zou dan nochtans kunnen toenemen en werknemers zouden de uitgaven waar zij fiscale voordelen willen uit halen, vrij kunnen kiezen.

C'est pourquoi le cdH votera contre le projet.

01.42 Olivier Maingain (DéFI): Nous sommes loin de l'ambitieuse réforme fiscale annoncée par le gouvernement peu après sa formation, qui laissait entrevoir un vrai basculement de la fiscalité en faveur des revenus du travail et une libération du pouvoir d'achat. Le président du MR en campagne, actuel premier ministre, était allé jusqu'à dire que son programme était autofinançable, jusqu'à promettre un gain de 400 euros nets par mois pour un revenu de moins de 45 000 euros bruts par an.

Même ce qui a été annoncé en juillet, c'est-à-dire qu'un revenu sur deux bénéficierait de 100 euros nets supplémentaires grâce à la baisse de fiscalité sur les revenus du travail, ne sera pas respectée. J'attends toujours du ministre des Finances ses prévisions par décile d'imposition des avantages de cette réforme fiscale.

S'il ne donne aucune prévision certaine, c'est que le gouvernement n'est pas sûr de financer la réforme annoncée. La BNB comme le Bureau du Plan ont jugé que les prévisions budgétaires pour le financement de cette réforme fiscale n'étaient pas tenables.

Nous sommes loin de la grande réforme au profit des revenus du travail.

Nous sommes sans doute aussi le seul pays qui revoit sa fiscalité sans préoccupation écologique remettant en cause les avantages pour les voitures de société notamment. Nous, nous avons déposé une proposition de loi en ce sens.

Pour la N-VA il faut d'abord réduire les charges des revenus du travail avant de toucher à cet avantage. C'est une perversité du raisonnement. Si vous voulez diminuer la fiscalité sur le travail, il faut s'attaquer aux niches fiscales.

N'osant s'y attaquer, on n'opère pas de diminution sur les revenus du travail pour libérer le pouvoir d'achat et laisser le libre choix aux travailleurs du type de dépenses auquel il affecte les gains fiscaux.

Door de voorkeursbehandeling voor bedrijfswagens en hypothecaire leningen heeft onze fiscaliteit ons mobiliteitsgedrag beïnvloed en onze fundamentele keuzes, onder meer de stadsvlucht, bepaald. *(Applaus bij DéFI en Ecolo-Groen)*

De Gewesten hebben noodgedwongen, maar ook uit politieke overtuiging, het lef gehad te kiezen voor economische ontwikkeling en voor het milieu. Als we nagaan hoeveel middelen en tijd we besteden aan het woon-werkverkeer, moeten we concluderen dat de levenskwaliteit eronder lijdt.

De grote zwakte van de huidige belastinghervorming is dat het geen maatschappelijke keuze is die berust op een langetermijnvisie. Bepaalde aspecten van de belastinghervorming zouden we anders kunnen vormgeven, opdat de hervorming progressiever en evenwichtiger zou zijn voor de diverse inkomenscategorieën.

Ons land glijdt af naar een vorm van traditionalisme die nadelig is voor de mensen die louter van een arbeidsinkomen leven.

Ik ben er geen voorstander van om alle inkomsten samen te voegen en tegen hetzelfde tarief te belasten, maar u had toch het belastingtarief voor alle inkomsten uit kapitaal kunnen uniformiseren.

U hebt niet de moed gehad om de vennootschapsbelasting te herzien door enerzijds de buitensporige hoge tarieven af te schaffen en te vervangen door een eenvormig tarief voor de kmo's en anderzijds de fiscale niches af te schaffen. De vennootschappen die het meeste bijdragen, zijn degene met weinig eigen vermogen. Dat is dus zeer ongunstig voor de kmo's. De regering heeft het minimum minimorum gedaan en wentelt fiscale lasten op de lagere overheidsniveaus af.

Het gevaar bestaat dat de gemeenten, die budgettair gezien al in zwaar weer verkeren, een fiscale inhaalslag maken. Maar bovenal zal de fiscale neutraliteit die de regering en de MR in het regeerakkoord hebben beloofd, niet worden gerespecteerd.

Om bij de zeven wereldwonderen te blijven: de meerderheid heeft haar verkiezingsbeloftes in het mausoleum van Halicarnassus begraven. De beloftes van de MR hebben evenmin als het mausoleum de tand des tijds weerstaan. *(Applaus bij DéFI)*

01.43 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik heb zes

Par le biais de niches privilégiant les voitures de société et l'emprunt hypothécaire, notre fiscalité a influencé les modes de déplacement et conditionné nos comportements, dont l'exil des centres urbains. *(Applaudissements sur les bancs du DéFI et d'Ecolo-Groen)*

Les Régions par contrainte et par choix politique ont fait preuve d'audace en faveur du développement économique et de l'environnement. Ceci touche aussi la qualité de vie quand on fait le bilan des moyens et du temps consacrés aux déplacements professionnels.

La grande faiblesse de la réforme fiscale actuelle est l'absence de choix de société avec une vision à long terme. Nous pourrions modéliser autrement certains aspects de la réforme fiscale pour la rendre plus progressive et plus équilibrée selon les catégories de revenus.

Ce pays s'enfonce dans un traditionalisme pénalisant pour ceux qui vivent du seul revenu de leur travail.

Sans défendre la globalisation de l'ensemble des revenus, vous auriez pu uniformiser le tarif fiscal sur l'ensemble des revenus du capital à un taux uniforme.

Vous n'avez pas eu l'audace de toucher à l'impôt des sociétés en supprimant des taux exorbitants, en ayant un taux uniforme pour les PME et en supprimant les niches fiscales. Les sociétés qui contribuent le plus sont celles qui ont de faibles capitaux propres. C'est donc très pénalisant pour les PME. Le gouvernement a fait le choix le plus minimaliste et reporte des charges fiscales sur les pouvoirs inférieurs.

On risque donc d'avoir des rattrapages fiscaux au niveau de communes déjà confrontées à des situations budgétaires délicates. Mais on aura surtout une méconnaissance la neutralité fiscale promise par le gouvernement et le MR dans l'accord de majorité.

Pour rester dans les sept merveilles du monde, la majorité a enterré ses promesses électorales dans le mausolée d'Halicarnasse. Celui-ci n'a pas résisté au temps, les promesses du MR non plus. *(Applaudissements sur les bancs du DéFI)*

01.43 Marco Van Hees (PTB-GO!): Voici les six

grote punten van kritiek met betrekking tot de taxshift.

Ten eerste is de niet-financiering van de taxshift niet ingegeven door begrotingsdiscipline, noch door de sociale inhoud. De taxshift kost zelfs 6 miljard euro. Om de taxshift te financieren moet men nieuwe belastingen heffen, wat wel een grappige manier van werken zou zijn – ik vrees dat u die optie zal kiezen – of moet men de openbare diensten verder uitkleden.

Ten tweede betaalt het grootkapitaal niet mee voor de taxshift. Naar aanleiding van de verklaring van de voorzitter van de N-VA dat hij ermee zou instemmen de allerrijksten te belasten als iemand kon bewijzen dat het mogelijk is, hebben wij een voorstel voor een miljonairstaks ingediend. De rijkste 1 procent van de Belgen bezit 420 miljard.

In de commissie heb ik gezegd dat deze regering degenen belast die in het zweet hun aanschijs hun kost verdienen en degenen die hun schapjes op het droge hebben met rust laat.

Er wordt natuurlijk niet geraakt aan de grote vermogens, noch aan de achterpoortjes in de vennootschapsbelasting. De MR en anderen waren misschien van plan de notionele-interestaftrek te herzien. De N-VA wilde daar niet van weten. De andere partners zijn dan maar terug in hun hoekje gekropen... De meerwaarden worden vrijwel niet geïseerd en in de roerende voorheffing werd er geen progressiviteit ingebouwd.

Mijn derde punt van kritiek betreft de indrukwekkende cadeaus die men de zakenwereld geeft door een verlaging van de werkgeversbijdragen ter waarde van vier miljard euro. Ter rechtvaardiging van al die cadeaus voert u aan dat ze activiteit zullen genereren en dus voor meer werkgelegenheid zullen zorgen. Waar zijn al die banen dan? Dat dogma is nooit bewaarheid!

En als we de minister van Financiën vragen de Nationale Bank en het Planbureau in de commissie uit te nodigen, vermits hun ramingen betreffende het aantal gecreëerde jobs verschillen, antwoordt hij dat dit tot technische discussies zou leiden!

01.44 Eric Van Rompuy (CD&V): De heer Van Hees heeft het er altijd over dat er geen werk is en geen jobcreatie. Maar er werken toch nog wel wat mensen in de privésector. De ondernemers investeren, de arbeiders zijn tevreden en onze economie kent een enorme innovatie en grote creativiteit. Heeft de privésector geen zin meer dan?

grandes critiques que j'ai à l'égard du *tax shift*.

D'abord, le non-financement du *tax shift* n'est basé ni sur la rigueur budgétaire, ni sur le contenu social. Il coûte même 6 milliards d'euros. Et pour le financer, soit on choisit d'appliquer de nouvelles taxes, ce qui serait assez cocasse méthodologiquement – je crains que vous ne choisissiez cette option –, soit, on choisit de détruire plus encore les services publics.

Deuxièmement, le grand capital ne contribue pas à ce *tax shift*. Suite à la déclaration du président de la N-VA d'accord de taxer les personnes les plus riches si on lui en prouve la possibilité, nous avons déposé une proposition de taxe des millionnaires. Le pour cent des plus riches en Belgique possède 420 milliards.

En commission, j'ai dit que "ce gouvernement taxe la sueur et exonère les glandeurs".

On ne touche évidemment ni aux grandes fortunes, ni aux niches de l'impôt des sociétés. Le MR et d'autres allaient peut-être revoir les intérêts notionnels. La N-VA n'en a pas voulu. Les autres partenaires sont retournés dans leur niche... Les plus-values ne sont pratiquement pas visées et il n'y a aucune progressivité du précompte mobilier.

Ma troisième critique constate les cadeaux impressionnants au monde des affaires par la réduction des cotisations patronales soit quatre milliards. Votre justification pour tous ces cadeaux, c'est de prétendre que cela va générer de l'activité et donc créer plus d'emploi. Mais où sont-ils tous ces emplois? Dans la réalité, ce dogme n'a jamais été démontré!

Et quand nous demandons au Ministre des Finances d'inviter la Banque nationale et le Bureau du Plan en commission, puisqu'ils arrivent à des résultats différents sur le nombre d'emplois créés, il nous répond que ça va nous faire rentrer dans des discussions trop techniques!

01.44 Eric Van Rompuy (CD&V): M. Van Hees n'arrête pas de dire qu'il n'y a pas de travail et pas de création d'emplois. Beaucoup de gens travaillent pourtant dans le secteur privé. Les entrepreneurs investissent, les ouvriers sont satisfaits et notre économie innove énormément et se montre très créative. Le secteur privé n'aurait-il donc plus

Hoe wil de heer Van Hees vanuit zijn communistische visie de economie en de werkgelegenheid stimuleren?

01.45 Marco Van Hees (PTB-GO!): Mijnheer Van Rompuy, ga maar aan de werknemers van Fortis uitleggen hoe het komt dat er 2 miljard euro aan dividenden worden uitgekeerd en dat er tegelijk 1.050 banen geschrapt worden, terwijl dat bedrijf alle mogelijke cadeaus heeft gekregen. Ga hun maar eens vertellen hoe goed de privésector functioneert!

Bovendien offert u de overheidssector, de NMBS, de gevangenen en Justitie op om al die cadeaus te financieren.

Wij van de PVDA zeggen dat u er beter zou aan doen de 1 procent van de bevolking te belasten die 420 miljard euro van de nationale rijkdom bezit, zodat er echte banen kunnen worden gecreëerd en men aan de sociale noden van de mensen kan voldoen.

Ik vind inderdaad dat sommige sectoren, zoals de bankensector, beter zouden functioneren als ze in handen zouden zijn van de overheid en niet van privéondernemingen.

De ASLK heeft van 1865 tot in de jaren 1990 zonder enig probleem gefunctioneerd. Ze besteedde wel geld aan sociale doeleinden. Na de privatisering heeft het met Fortis geen tien jaar geduurd voordat we een financiële crisis aan onze broek hadden – in 2008 – en de Staat wel moest ingrijpen. Dat is een voorbeeld van een sector waar de overheid het beter zou doen dan de privé-ondernemingen.

01.46 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Waarom durft u niet toegeven dat u streeft naar de collectivisering van de productiemiddelen? We weten wat daarvan het resultaat is!

01.47 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik heb gezegd dat ik niet tegen de privésector gekant ben, maar dat er sectoren zijn waar de overheid het beter zou doen dan de privé-ondernemingen. Ik heb de banken als voorbeeld gegeven. De energiesector is een ander voorbeeld.

01.48 Laurette Onkelinx (PS): In welke sectoren is er volgens u nog plaats voor privé-ondernemerschap?

01.49 Marco Van Hees (PTB-GO!): Er wordt ons ingepeperd dat het economisch liberalisme en de concurrentiestrijd een zegen zijn voor de economie, maar waarom moet de Staat dan ondernemingen

aucune utilité? Comment, avec sa vision communiste, M. Van Hees entend-il stimuler l'économie et l'emploi?

01.45 Marco Van Hees (PTB-GO!): M. Van Rompuy, allez donc voir les travailleurs de Fortis pour leur expliquer comment deux milliards d'euros de dividendes ont été distribués, alors que dans le même temps 1 050 emplois sont supprimés et que cette entreprise a bénéficié de tous les cadeaux possibles. Allez leur dire à quel point le secteur privé fonctionne bien!

En plus, pour financer tous ces cadeaux, vous sacrifiez le secteur public, la SNCB, les prisons, la Justice.

Au PTB, nous disons que vous feriez mieux de taxer ce 1 % de la population qui possède 420 milliards d'euros de la richesse nationale pour créer de vrais emplois et satisfaire les besoins sociaux des gens.

Et je trouve en effet qu'il y a des secteurs où le public pourrait fonctionner mieux que le privé. Par exemple, le secteur bancaire.

La CGER a fonctionné de 1865 jusqu'aux années 1990, sans le moindre souci. Au contraire, elle versait de l'argent pour des missions sociales. Avec Fortis, il n'a pas fallu dix ans après la privatisation pour que ce soit la catastrophe financière lors la crise de 2008 et que l'État soit obligé d'intervenir. Voilà un exemple qui illustre un secteur où le public pourrait mieux fonctionner que le privé.

01.46 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Pourquoi n'osez-vous pas avouer que ce que vous voulez, c'est l'appropriation collective des moyens de production? Avec les résultats que l'on sait!

01.47 Marco Van Hees (PTB-GO!): J'ai dit que je n'étais pas contre le secteur privé mais qu'il y a des secteurs où le public fonctionnerait mieux que le privé. Je donnais l'exemple des banques. Je peux donner celui de l'énergie.

01.48 Laurette Onkelinx (PS): Dans quels secteurs imaginez-vous qu'il puisse encore y avoir du privé?

01.49 Marco Van Hees (PTB-GO!): On nous dit que le libéralisme économique et la lutte concurrentielle sont un bien pour l'économie, mais pourquoi faut-il alors que l'État secoure des

onder de arm grijpen met het geld van de werknemers? Hoe meer we de ondernemingen helpen, hoe groter de ongelijkheid wordt tussen de allerrijksten en de werknemers, die armer worden.

01.50 **Éric Massin** (PS): Als u tegen de markteconomie bent, voor welk systeem bent u dan?

01.51 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): De leuze van onze partij is: Eerst de mensen, niet de winst. Wij zijn dus tegen een maatschappij die is gebaseerd op winst. Welnu, alles in deze kapitalistische samenleving draait rond winst. Wij zijn voor een samenleving die is gebaseerd op de noden van de mensen. Wij moeten als richtsnoer de noden van de bevolking nemen en niet het profijt van enkelen.

Weet u dat de helft van de gepensioneerden onder de armoedegrens leeft? Ziedaar de wonderen van uw kapitalistische systeem! Laten wij het vermogen van 1 percent van de bevolking – 420 miljard – aanspreken om de pensioenen te financieren in plaats van de mensen langer te doen werken!

01.52 **Éric Massin** (PS): Als de heer Van Hees zich voor een collectivistisch systeem had uitgesproken, was hij tenminste voor zijn overtuiging uitgekomen. Hij blijft echter vaag en dat baart me zorgen!

01.53 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): We zijn niet tegen de privésector en de kmo's. De PVDA wil niet de kleine kruidenier van om de hoek collectiviseren! Ik wil de multinationals aanpakken, zoals Electrabel dat ons zijn energiebeleid opdringt! Dat is kritiek die ik onvoldoende hoor, zelfs bij de groenen. Dat bewijst het failliet van de vrije markt op het stuk van het energiebeleid.

01.54 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Wij leveren kritiek op Engie, de moedermaatschappij. Dat is nuttiger dan Electrabel bashen.

01.55 **Eric Van Rompuy** (CD&V): De heer Van Hees heeft nog niet geantwoord op de terechte vragen van PS en Ecolo.

(Frans) U zit in het defensief. U heeft geen alternatief. U wil de hele economie nationaliseren. De laatste communist die in het Parlement gezeteld heeft – de heer Van Geyt – stelde veel redelijker oplossingen voor. U is geen moderne communist. Met u zouden we terugkeren naar de vooroorlogse periode. U is niet geslaagd voor uw examen!

entreprises avec l'argent des travailleurs? Plus on aide les entreprises, plus cela accroît les inégalités entre les plus riches et les travailleurs qui s'appauvrissent.

01.50 **Éric Massin** (PS): Si vous êtes contre l'économie de marché, quel est l'autre système que vous proposez?

01.51 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Le slogan de notre parti est celui-ci: "Les gens d'abord, pas le profit!". Nous sommes donc contre une société basée sur le profit. Or cette société capitaliste est basée sur le profit. Nous sommes en faveur d'une société basée sur les besoins des gens. Notre guide doit être les besoins de la population et non pas le profit de quelques-uns.

Savez-vous qu'un pensionné sur deux est sous le seuil de pauvreté? Voilà les miracles de votre système capitaliste! Allons chercher dans les 420 milliards de patrimoine du 1 % de la population la plus riche de quoi re-financer les pensions au lieu de faire travailler les gens plus longtemps!

01.52 **Éric Massin** (PS): Si M. Van Hees s'était prononcé en faveur d'un système collectiviste, il aurait assumé. Par contre, il reste flou et cela m'inquiète!

01.53 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Nous ne sommes pas contre le secteur privé et les PME. Le PTB n'a pas l'intention de collectiviser le petit épicier du coin! J'en veux aux multinationales, par exemple Electrabel qui impose sa politique énergétique! C'est une critique que je n'entends pas assez, même du côté d'Ecolo. Or, le libre marché montre ici sa faillite en matière de politique énergétique.

01.54 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Nous critiquons Engie, qui est la maison mère. C'est plus utile que de simplement critiquer Electrabel.

01.55 **Eric Van Rompuy** (CD&V): M. Van Hees n'a pas encore répondu aux questions pertinentes du PS et d'Ecolo.

(En français) Vous êtes sur la défensive. Vous n'avez pas d'alternative. Vous voulez étatiser toute l'économie. Le dernier communiste à avoir siégé ici – M. Van Geyt – proposait des solutions bien plus raisonnables. Vous n'êtes pas un communiste moderne. Avec vous, il faudrait retourner à la période d'avant la guerre. Vous avez échoué à votre examen!

01.56 Marco Van Hees (PTB-GO!): Dat stelt me gerust! Uw partij heeft onder druk van de syndicale achterban verklaard dat men de rijksten zou doen betalen. Dat vertegenwoordigt 34 miljoen op 420 miljard euro – de rijkdom van het rijkste 1 procent. Ik weet niet of dat zeer modern is. Dat doet me eerder aan de negentiende eeuw denken. Dat is trouwens de analyse van Thomas Piketty: we keren terug naar een rentenierseconomie. Deze Assemblee lijkt voor dat model te kiezen.

Mijn vierde punt van kritiek betreft de vrijstellingen van de bedrijfsvoorheffing. De werkgever houdt normaliter de voorheffing in op het brutoloon van de werknemer en stort dat vervolgens door aan het ontvangkantoor van de belastingen. Maar de werkgever houdt al jaren een deel van dat geld voor zichzelf achter! Met deze taxshift wordt die lijn nog een beetje verder doorgetrokken.

De passage over de nachtarbeid baart mij in het bijzonder zorgen. Uit een verslag van de Algemene Centrale van het ABVV blijkt dat diverse onderzoeken hebben aangetoond dat ploegenarbeid en nachtarbeid schadelijk zijn voor de gezondheid van de werknemers (gewichtstoename, slaapstoornissen, hart- en vaatziekten, enz.).

Kan de minister van Volksgezondheid dat bevestigen? Ik heb een schriftelijke vraag gesteld aan de minister van Financiën, die mij naar u verwees. Zult u mij antwoorden dat het over een fiscale maatregel gaat en dat ik mij tot de minister van Financiën moet wenden?

Mijn vijfde punt van kritiek betreft de verminderde progressiviteit van de belastingen. Wanneer de opbrengst van de – progressieve – personenbelasting wordt verminderd, en de ontvangsten van de btw en de accijnzen – die niet progressief zijn – worden verhoogd, dan wordt het belastingstelsel in zijn geheel minder progressief.

Bovendien moeten we kijken naar de evolutie van de progressiviteit van de personenbelasting. Er is herhaaldelijk gevraagd naar een opsplitsing per deciel van de impact van de taxshift. De minister van Financiën antwoordde dat die gegevens nog niet beschikbaar waren. Kortom, uw methode bestaat erin dat u eerst schiet en dan pas denkt aan richten.

Wat beoogt u met de verlaging van de opbrengst van de belasting en de verhoging van de btw en de accijnzen, die per definitie onrechtvaardigere belastingen zijn? Mevrouw Van Cauter heeft daar in de memorie van toelichting op geantwoord: de

01.56 Marco Van Hees (PTB-GO!): Cela me rassure! Votre parti – sous la pression de sa base syndicale – disait qu'on allait faire payer les plus riches. Cela représente 34 millions d'euros sur 420 milliards – la fortune des 1 % les plus riches. Je ne sais pas si c'est très moderne. Cela me fait plutôt penser au dix-neuvième siècle. C'est d'ailleurs l'analyse de Thomas Piketty: nous retournons vers une économie de rentiers. Cela semble être le modèle de cette Assemblée.

Ma quatrième critique concerne les dispenses de précompte professionnel. À la base, le patron retient l'impôt sur le salaire brut du travailleur et le reverse à la recette des contributions. Mais depuis des années, il en garde une partie pour lui! Ce principe est poussé encore plus loin avec ce *tax shift*.

Un passage m'interpelle particulièrement: le travail de nuit. Un rapport de la Centrale générale de la FGTB indique que plusieurs études ont prouvé la nocivité du travail en équipe et de nuit pour la santé des travailleurs (prise de poids, troubles du sommeil, problèmes cardio-vasculaires, etc.).

La ministre de la Santé peut-elle confirmer cette nocivité? J'ai posé une question écrite au ministre des Finances qui m'a renvoyé vers vous. Me rétorquerez-vous qu'il s'agit d'une mesure fiscale et que je dois m'adresser au ministre des Finances?

La cinquième critique se rapporte à la progressivité de l'impôt, qui va être affaiblie. En effet, si on diminue le rendement de l'impôt des personnes physiques, qui est progressif, et qu'on augmente les recettes de la TVA et des accises, qui ne le sont pas, on abaisse la progressivité globale du système fiscal.

En outre, il faut parler de l'évolution de la progressivité au sein de l'impôt des personnes physiques. La question de la répartition en déciles de l'impact du *tax shift* a été posée à de nombreuses reprises. Le ministre des Finances a répondu que ce n'était pas encore disponible. Bref, votre méthode consiste à tirer d'abord et à viser ensuite.

Quelle est votre finalité en réduisant le rendement de cet impôt et en augmentant la TVA et les accises, par nature plus injustes? Mme Van Cauter nous a répondu dans l'exposé des motifs: il convient de favoriser les actifs. Cette réforme sera

actieve bevolking moet bevoordeeld worden. Deze hervorming zal dus minder voordelig zijn voor – ik heb grote moeite met die benaming – het "inactieve deel van de bevolking".

In elk geval is deze taxshift een goede zaak voor de werkgevers, en allerminst voor de gepensioneerden.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

Mijn laatste punt van kritiek betreft het feit dat men net de meest onrechtvaardige belastingen optrekt, die op consumptie, waardoor men de burgers die meer moeten betalen voor hun foute gedrag, nog eens extra met schuldgevoelens opzadelt.

Charles Michel beweerde dat hij niet zou raken aan de btw op elektriciteit en dat hij nooit in een regering zou stappen met de N-VA: hij heeft de twee gedaan!

Kortom, deze taxshift doet mij aan een 11.11.11.-actie ten gunste van de werkgevers denken, en bovendien zal de ongelijkheid in de arbeidswereld hierdoor alleen maar toenemen. Nu begrijp ik waarom de minister van Financiën de commissieleden die de taxshift goedkeurden, op bier getrakteerd heeft. Gini kon er niet geschonken worden, daar de taxshift de Ginicoëfficiënt fors zou verstoren.

01.57 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): De taxshift heeft in ieder geval de verdienste dat zowel binnen als buiten het Parlement een debat op gang is gekomen over een aantal basisgegevens van onze sociaal-economische en financiële orde.

Wij zijn er uiteindelijk op relatief korte tijd in geslaagd een belangrijke fiscale hervorming door te drukken. Bij de start waren de commentaren behoorlijk denigrerend. Vandaag ligt het antwoord evenwel op tafel.

(*Frans*) In het voorliggende ontwerp wordt er een lastenverlaging van 8 miljard euro in het vooruitzicht gesteld. Die maatregel komt boven op andere belangrijke maatregelen, zoals de indexsprong, de loonmatiging en de welvaartsenveloppe.

De middelen worden niet alleen op een evenwichtige, dankzij de evenredige verlaging van de lasten tussen werkgevers en werknemers, maar ook op een intelligente manier besteed, omdat ze het mogelijk maken zowel de vraag naar werk als het jobaanbod te verhogen. Het is dan ook niet verwonderlijk dat volgens de Nationale Bank en het

donc moins favorable à ceux qu'il m'est difficile d'appeler des "inactifs".

En tout cas, ce *tax shift* est favorable aux patrons et pas du tout aux pensionnés.

Président: M. André Frédéric.

Dernière critique: les taxes sur la consommation sont les plus injustes mais ce sont celles-là qu'on augmente, en culpabilisant la population qui paierait pour ses comportements inadéquats.

Charles Michel prétendait ne pas toucher à la TVA sur l'électricité, ne pas faire alliance avec la N-VA: on se ramasse les deux!

En conclusion, ce *tax shift* est une sorte de grande opération 11.11.11. en faveur des patrons et accroît encore les inégalités au sein du monde du travail. Je comprends pourquoi le ministre des Finances a offert de la bière à la commission qui a adopté le *tax shift*. imaginez quel aurait été le coefficient du *Gini*!

01.57 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): S'il faut au moins reconnaître un mérite au *tax shift*, c'est celui d'avoir déclenché tant au Parlement qu'à l'extérieur de celui-ci, un débat sur une série de fondements de notre ordre socioéconomique et financier.

En relativement peu de temps, nous avons finalement réussi à faire passer une réforme fiscale majeure. Au début, les commentaires étaient plutôt dédaigneux. Mais aujourd'hui la réponse à ce dénigrement est sur la table.

(*En français*) Le projet à l'examen présente une réduction des charges de 8 milliards d'euros qui vient s'ajouter à d'autres mesures importantes comme le saut d'index, la modération salariale et l'enveloppe bien-être.

Les moyens sont affectés d'une manière équilibrée, grâce au rapport entre la baisse des charges pour les employeurs et les travailleurs, et intelligente, dans la mesure où ils permettront d'augmenter tant l'offre que la demande d'emplois. Il n'est donc pas surprenant que, selon la Banque nationale et le Bureau du Plan, des emplois – 64 500 pour être

Planbureau er dankzij de taxshift banen – 64.500 om precies te zijn – zullen kunnen worden gecreëerd.

Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.

(Nederlands) Ook inzake koopkracht mist de taxshift zijn effect niet. Wie 1.500 euro bruto per maand verdient, houdt volgend jaar 83 euro netto per maand meer over. Dit loopt op tot 146 euro netto in 2019. Wie 5.500 euro bruto per maand verdient, houdt volgend jaar 21 euro netto per maand meer over en tegen 2019 74 euro. Het herverdelende effect van de taxshift is meteen duidelijk.

Ook belangrijk is dat wij de lastenverlagingen tot en met 2020 in wetteksten gieten. De taxshift is daarmee stevig gebetonneerd. Wij geven perspectief aan de werkende mensen en aan de werkgevers: de loonkosten dalen en werken wordt opnieuw lonend.

De oppositie bleef hameren op het feit dat de taxshift en de begroting met elkaar verweven zijn, wat uiteraard ook zo is. Inmiddels moge ook duidelijk zijn dat de taxshift, *ceteris paribus*, tot en met 2018 volledig is gefinancierd. Het effect ervan op de begroting zal overwegend positief zijn, door de tienduizenden extra jobs, waarvan de NBB de terugverdieneffecten schat op 5 miljard.

(Frans) De voornaamste elementen zijn de ontvangsten uit andere bronnen dan de inkomsten uit arbeid, zoals de bestrijding van de fiscale fraude en de ecofiscaliteit.

(Nederlands) De financiering van de taxshift is ook economisch onderbouwd, aangezien de lastenverhogingen zijn gericht op inkomsten die minder groeiverstorend zijn dan de lasten op arbeid. Met meer jobs, minder overheidsuitgaven en een aantrekkelijker ondernemers- en investeringsklimaat is dit een proactief beleid, met het oog op een weerbare en sterkere economie, die niet alleen onze pensioenen, maar de hele sociale zekerheid betaalbaar zal houden.

01.58 Minister **Maggie De Block** *(Nederlands)*: Binnen mijn bevoegdheden gaat het vooral over de verminderingen van de werkgeversbijdragen, zowel

précis – pourront être créés grâce au *tax shift*.

Président: M. Siegfried Bracke.

(En néerlandais) En matière de pouvoir d'achat, le glissement fiscal atteint également son objectif. L'année prochaine, un travailleur au salaire mensuel brut de 1 500 euros gagnera 83 euros net de plus par mois et en 2019, ce chiffre passera à 146 euros net. Un travailleur au salaire mensuel brut de 5 500 euros gagnera 21 euros net de plus par mois l'année prochaine et 74 euros de plus en 2019. L'effet redistributif du glissement fiscal saute aux yeux.

Autre élément essentiel: les différentes dispositions légales ayant trait aux réductions de charges ont été coulées en textes de loi jusqu'en 2020 de sorte que le glissement fiscal est bétonné intégralement. Nous offrons des perspectives aux travailleurs et aux employeurs: les coûts salariaux diminuent et le travail est à nouveau récompensé.

L'opposition a dénoncé sans relâche l'imbrication du glissement fiscal et du budget, ce qui correspond évidemment à la réalité. Mais que les choses soient bien claires: le *tax shift* est entièrement financé jusqu'en 2018, "toutes choses étant égales par ailleurs". L'incidence budgétaire sera largement positive grâce à la création de dizaines de milliers d'emplois supplémentaires; d'après la Banque nationale, les retombées financières positives du *tax shift* peuvent être estimées à 5 milliards d'euros.

(En français) Les éléments principaux sont les recettes non liées au travail, telles que la lutte contre la fraude fiscale et l'éco-fiscalité.

(En néerlandais) Le financement du *tax shift* est aussi économiquement fondé, l'augmentation des charges visant les revenus moins néfastes pour la croissance que les charges sur le travail. La création de nouveaux emplois, conjuguée à la diminution des dépenses publiques et à l'amélioration du climat d'entreprise et d'investissement témoignent d'une politique proactive, dont l'objectif est de consolider et de renforcer notre économie. Cette politique assurera en outre la soutenabilité financière de nos pensions, mais également de l'ensemble de notre sécurité sociale.

01.58 **Maggie De Block**, ministre *(en néerlandais)*: Dans le cadre de mes compétences, se pose surtout la question des réductions de cotisations

voor de eerste aanwerving als voor de lineaire bijdragevermindering, met een versterking van de bijdragevermindering voor de lage lonen. Ik dank de commissieleden voor hun inzet, maar een aantal zaken moet nog een vervolg krijgen. Zo hebben we nog maar een eerste, overigens verdeeld, advies van de NAR ontvangen voor de eerste aanwerving en de lineaire verlaging. De gevraagde monitoring van de maatregelen is al opgestart en alle betrokkenen overleggen nu over de opsporing van misbruiken.

2016 wordt een overgangsjaar voor de financiering van de sociale zekerheid, waarbij de methodes van 2015 worden gevolgd. Vóór medio 2016 willen we een transparantere methode uitwerken.

In de commissie is men al ingegaan op de evaluaties. Men vroeg ook waarom de ingreep enkel de Munt en het Paleis voor Schone Kunsten gold en niet het Nationaal Orkest, maar als dit problemen geeft, kan dat worden opgelost. De bouwsector heeft in een eerste overleg met mijn kabinet een eerste lijst van problemen voorgelegd en met name tegen de sociale dumping zullen nog bijkomende maatregelen worden genomen.

01.59 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Ik wil de leden bedanken voor hun unanieme steun voor de maatregelen ter verlaging van de sociale bijdragen voor zelfstandigen (natuurlijke personen). Ik dank de Assemblee ook voor haar steun voor de maatregelen ten gunste van de kmo's, die een motor zijn van relance, activiteit, groei en werkgelegenheid.

Mijnheer Gilkinet, sommige maatregelen kunnen, als ze van in het begin niet goed zijn afgebakend, tot ernstige budgettaire ontsporingen leiden. We hebben de regeling met betrekking tot de eerste aanwerving tot een periode van vijf jaar beperkt. Samen met mevrouw De Block hebben we kennisgenomen van het genuanceerde advies van de NAR.

De omzet van de bouwsector gaat in stijgende lijn, maar er zouden 20.000 jobs verloren zijn gegaan in drie jaar. Het antwoord van de regering betreft bepalingen die reeds verworven waren in het kader van het plan tegen de sociale dumping, evenals bepalingen inzake de overheidsopdrachten. Overeenkomstig de Europese regelgeving buigt de regering zich thans over de tweede lezing van de goedkeuring van de Belgische reglementering.

patronales, tant celles pour la première embauche que la réduction linéaire des cotisations, ces réductions étant assorties d'une consolidation de la réduction des cotisations pour les bas salaires. Je remercie les membres de la commission pour leur dévouement mais le traitement de certains éléments doit se poursuivre. Par exemple, nous n'avons encore reçu qu'un premier avis, d'ailleurs mitigé, du CNT au sujet de la première embauche et de la réduction linéaire des cotisations. Le monitoring des mesures qui a été réclamé a déjà été initié et tous les intervenants se concertent actuellement dans le but de détecter les abus.

L'année 2016 sera une année de transition pour le financement de la sécurité sociale; nous appliquerons les méthodes de 2015, mais avant la mi-2016, nous voulons développer une méthode de financement plus transparente.

Nous avons déjà évoqué les évaluations en commission. Un membre a également demandé pourquoi la réduction de cotisations ne concernait que la Monnaie et le Palais des Beaux-Arts et pas l'Orchestre national, mais si cela pose un problème, il peut être résolu. Lors d'une première concertation avec mon cabinet, le secteur de la construction a présenté une première liste de problèmes et des mesures additionnelles seront encore prises, entre autres pour lutter contre le dumping social.

01.59 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Concernant les mesures de réduction de cotisations sociales personnes physiques pour les indépendants, je vous remercie pour le soutien unanime. Merci pour le soutien de cette Assemblée aux mesures en faveur des PME dont dépendent la relance, l'activité, la croissance et l'emploi.

Monsieur Gilkinet, certaines mesures, si elles ne sont pas bien balisées au départ, peuvent entraîner des dérapages budgétaires considérables. Nous avons prévu une limitation de la disposition "engagement premier emploi" sur cinq ans. Avec Mme De Block, nous avons pris connaissance de l'avis nuancé du CNT.

Le chiffre d'affaires du secteur de la construction augmente mais on a parlé de 20 000 pertes d'emplois en trois ans. La réponse du gouvernement porte sur des dispositions déjà acquises dans le cadre du plan de lutte contre le *dumping* social et sur des dispositions concernant les marchés publics, dont la deuxième lecture de l'approbation de la réglementation belge, suivant la réglementation européenne, est à l'ordre du jour du

Indien bedrijven gebruikmaken van frauduleuze mechanismen, beschikt de overheid over nieuwe instrumenten om gunningen te vertragen of te blokkeren. Over die bepalingen werd er met de sector overlegd.

Wat de bouwsector betreft, is er nood aan een specifieke taxshift, als aanvulling op de maatregelen die werden genomen in het kader van het antisocialedumpingplan. Wij mogen in dat verband echter de werkzaamheden op het Europese niveau niet vergeten, want met alleen onze nationale initiatieven redden wij het niet.

Er moeten voorts ook nog bijkomende beslissingen worden genomen. Ik stel voor dat u zich daar de komende maanden over buigt. Daarvoor zullen alle politieke, economische en syndicale krachten moeten worden gemobiliseerd, alsook de verenigingen, en ik hoop dat dat in een zo sereen mogelijke sfeer kan gebeuren. *(Applaus bij de meerderheid)*

01.60 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Onze vragen werden niet beantwoord. Deze taxshift is niet gefinancierd. U oormerkt de middelen niet op een efficiënte manier. Ons alternatief voorstel focust op de lage en middeninkomens. Zo kan men zorgen voor het economische herstel, dat uiteraard nodig is. *(Applaus bij Ecolo-Groen)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissies aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1520/7)

Het wetsontwerp telt 151 artikelen.

Ingediende of heringediende amendementen:

Art. 19

- 6 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 20

- 7 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 21

- 1 – Meryame Kitir (1520/8)
- 2 – Catherine Fonck (1520/8)
- 8 – Georges Gilkinet (1520/8)

Art. 22

- 9 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 23

- 10 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

gouvernement d'aujourd'hui. Des outils inédits permettront aux pouvoirs publics de freiner ou de verrouiller des adjudications lorsque des entreprises usent de mécanismes frauduleux. Ces dispositions ont été concertées avec le secteur.

Il faudra, par rapport à ce secteur de la construction, un *tax shift* spécifique, en complément de l'action menée dans le cadre du plan de lutte contre le dumping social. N'éludons pas le travail européen en la matière puisque notre réponse nationale ne peut suffire.

Des décisions complémentaires doivent encore être prises. Je vous propose de les étudier dans les prochains mois. Les dispositions à prendre passeront par la mobilisation de l'ensemble des forces politiques, économiques, associatives et syndicales et par un climat, que je souhaite aussi apaisé que possible. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

01.60 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Nous n'avons pas obtenu réponse à nos questions. Ce *tax shift* n'est pas financé. Vous n'affectez pas efficacement les moyens. Notre proposition alternative vise à se focaliser sur les bas et moyens salaires. C'est comme cela que l'on créera une relance économique, qui est évidemment nécessaire. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par les commissions sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1520/7)

Le projet de loi compte 151 articles.

Amendements déposés ou redéposés:

Art. 19

- 6 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 20

- 7 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 21

- 1 – Meryame Kitir (1520/8)
- 2 – Catherine Fonck (1520/8)
- 8 – Georges Gilkinet (1520/8)

Art. 22

- 9 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 23

- 10 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 24
 • 11 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 25
 • 12 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 26/1(n)
 • 13 – Georges Gilkinet cs (1520/8)
 • 14 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 26/2(n)
 • 15 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 27
 • 3 – Catherine Fonck (1520/8)

Art. 43-85
 • 4 – Ahmed Laaouej cs (1520/8)

Art. 48
 • 16 – Georges Gilkinet cs (1520/8)
 • 17 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 55
 • 18 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 68
 • 19 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 92
 • 20 – Georges Gilkinet cs (1520/8)
 • 21 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 149
 • 5 – Ahmed Laaouej cs (1520/8)

Art. 24
 • 11 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 25
 • 12 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 26/1(n)
 • 13 – Georges Gilkinet cs (1520/8)
 • 14 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 26/2(n)
 • 15 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 27
 • 3 – Catherine Fonck (1520/8)

Art. 43-85
 • 4 – Ahmed Laaouej cs (1520/8)

Art. 48
 • 16 – Georges Gilkinet cs (1520/8)
 • 17 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 55
 • 18 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 68
 • 19 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 92
 • 20 – Georges Gilkinet cs (1520/8)
 • 21 – Georges Gilkinet cs (1520/8)

Art. 149
 • 5 – Ahmed Laaouej cs (1520/8)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Conclusion de la discussion des articles:

Aangehouden: de stemming over de amendementen en artikelen 19-25, 27, 43-85, 92, 149.

Réservé: le vote sur les amendements et les articles 19-25, 27, 43-85, 92, 149.

Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1-18, 26, 28-42, 86-91, 93-148, 150-151.

Adoptés article par article: les articles 1-18, 26, 28-42, 86-91, 93-148, 150-151.

02 Verzending van wetsvoorstellen naar een andere commissie

02 Renvoi de propositions de loi à une autre commission

Op aanvraag van de indieners, stel ik u voor volgende wetsvoorstellen te verwijzen naar de tijdelijke commissie "terrorismebestrijding":

À la demande des auteurs, je vous propose de renvoyer les propositions suivantes à la commission temporaire "lutte contre le terrorisme":

- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) tot wijziging van het Strafwetboek, wat betreft het afkondigen dat de voorschriften of de wetten van een godsdienst of een levensbeschouwing, en inzonderheid de sharia, op de openbare weg van toepassing zullen zijn of zullen afgedwongen worden, nr. 755/1;
- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, wat betreft de voorhuwelijkse loyauteitsverklaring waarmee de

- la proposition de loi (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) modifiant le Code pénal en vue de punir ceux qui proclament que les préceptes ou les lois d'une religion ou d'une philosophie, en particulier la charia, seront appliqués ou imposés sur la voie publique, n° 755/1;
- la proposition de loi (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) modifiant le Code civil en ce qui concerne la déclaration pré-nuptiale de loyauté, par laquelle la charia est reniée, n° 756/1;
- la proposition de loi (M. Filip Dewinter,

sharia wordt afgezworen, nr. 756/1;

- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, met betrekking tot de loyauteitsverklaring, waarin inzonderheid verklaard wordt dat men de sharia, in iedere versie of lezing daarvan, afzweert, nr. 757/1;

- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) tot wijziging van het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie, met betrekking tot het afstand nemen van de sharia, nr. 762/1;

- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) betreffende de bestraffing van Belgen die, zonder algemeen of bijzonder verlot van de minister van Landsverdediging, vrijwillig dienst nemen in de krijgsmacht of een daarmee vergelijkbare gewapende groep van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitisch Samenwerking, nr. 763/1;

- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) tot wijziging van het Strafwetboek wat dragen, tonen of bezitten en verspreiden van uniformen, vlaggen, symbolen of emblemen van jihadistische groepen betreft, nr. 782/1;

- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) houdende een verbod op het dragen van hoofddoeken of sluiers voor federaal overheidspersoneel, nr. 810/1;

- het wetsvoorstel (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) betreffende de huiszoeking ter opsporing van illegale vreemdelingen, nr. 822/1;

- het voorstel (mevrouw Barbara Pas en de heren Filip Dewinter en Jan Penris) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat betreft de orde in de Kamer en op de tribunes, nr. 889/1;

- het voorstel van resolutie (mevrouw Barbara Pas en de heren Filip Dewinter en Jan Penris) tot verfijning van de politieke registratie van misdrijven en de daarvan afgeleide politiestatistieken daarbij rekening houdend met de etniciteit van de vermoedelijke dader van een misdrijf, nr. 1175/1;

- het voorstel van resolutie (de heer Filip Dewinter, mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris) tot oprichting van een centrale identificatiedienst voor vreemdelingen, nr. 1412/1;

- het voorstel van resolutie (mevrouw Vanessa Matz en de heer Georges Dallemagne) over het Europees beleid tegen radicalisme en terrorisme, nr. 915/1;

Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la déclaration de loyauté, par laquelle le candidat à la nationalité belge déclare en particulier renier la charia, qu'elle qu'en soit la version ou la lecture, n° 757/1;

- la proposition de loi (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) modifiant le décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative, en ce qui concerne la distanciation par rapport à la charia, n° 762/1;

- la proposition de loi (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) sanctionnant les Belges qui, sans bénéficier d'une autorisation générale ou particulière du ministre de la Défense, s'engagent volontairement dans les forces armées ou dans un groupe armé comparable d'un État membre de l'Organisation de la coopération islamique, n° 763/1;

- la proposition de loi (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) modifiant le Code pénal en ce qui concerne le port, l'exhibition ou la possession et la diffusion d'uniformes, de drapeaux, d'insignes ou d'emblèmes de groupes djihadistes, n° 782/1;

- la proposition de loi (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) interdisant le port du foulard ou du voile pour le personnel des services publics fédéraux, n° 810/1;

- la proposition de loi (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) relative à la perquisition aux fins de recherche d'étrangers en séjour illégal, n° 822/1;

- la proposition (Mme Barbara Pas et MM. Filip Dewinter et Jan Penris) de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne l'ordre à la Chambre et dans les tribunes, n° 889/1;

- la proposition de résolution (Mme Barbara Pas et MM. Filip Dewinter et Jan Penris) relative à l'amélioration de l'enregistrement des infractions par la police ainsi qu'à l'affinement des statistiques qui en découlent en tenant compte de l'origine ethnique de leurs auteurs présumés, n° 1175/1;

- la proposition de résolution (M. Filip Dewinter, Mme Barbara Pas et M. Jan Penris) relative à la création d'un service central d'identification des étrangers, n° 1412/1;

- la proposition de résolution (Mme Vanessa Matz et M. Georges Dallemagne) relative à la politique européenne de lutte contre le radicalisme et le terrorisme, n° 915/1;

- la proposition de loi (Mme Vanessa Matz et M. Georges Dallemagne) modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, organisant une procédure de retrait des contenus faisant l'apologie du terrorisme sur Internet,

- het wetsvoorstel (mevrouw Vanessa Matz en de heer Georges Dallemagne) tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, teneinde een procedure in te stellen ter verwijdering van internetinhoud die terrorisme verheerlijkt, nr. 1279/1.

De voorstellen werden vroeger verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, de commissie voor de Justitie en de Bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Naamstemmingen

03 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "het verrichten van een historische studie naar de dynamitering van de IJzertoren" (nr. 92)

Deze interpellatie werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 8 december 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 092/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Patricia Ceysens en Leen Dierick en door de heren Benoît Friart en Johan Klaps.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik die motie in stemming.

(Stemming/vote 1)		
Ja	90	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

De **voorzitter**: Mevrouw Demir heeft voorgestemd.

04 Moties ingediend tot besluit van de

n° 1279/1.
Ces propositions avaient été précédemment renvoyées à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, à la commission de la Justice et à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

03 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "la réalisation d'une étude historique concernant le dynamitage de la Tour de l'Yser" (n° 92)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture du 8 décembre 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 092/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Patricia Ceysens et Leen Dierick et par MM. Benoît Friart et Johan Klaps.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 1)		
Ja	90	Oui
Nee	47	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Le **président**: Mme Demir a voté oui.

04 Motions déposées en conclusion de

interpellatie van de heer Georges Gilkinet over "de behandeling door Justitie van de door de CFI overgezonden dossiers die ernstige aanwijzingen bevatten van financiering van het terrorisme" (nr. 93)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Justitie van 9 december 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 093/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Georges Gilkinet;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Sonja Becq en Kristien Van Vaerenbergh en door de heren Philippe Goffin en Egbert Lachaert.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik die motie in stemming.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	138	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

05 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsontwerp houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (1520/1-8)

Stemming over amendement nr. 6 van Georges Gilkinet tot weglating van artikel 19. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	95	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 19 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 7 van Georges Gilkinet cs tot weglating van artikel 20. (1520/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 3)

l'interpellation de M. Georges Gilkinet sur "le traitement par la Justice des dossiers transmis par la CTIF comportant 'des indices sérieux de financement du terrorisme'" (n° 93)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Justice du 9 décembre 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 093/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Georges Gilkinet;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Sonja Becq et Kristien Van Vaerenbergh et par MM. Philippe Goffin et Egbert Lachaert.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	138	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

05 Amendements et articles réservés du Projet de loi relatif aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat (1520/1-8)

Vote sur l'amendement n° 6 de Georges Gilkinet tendant à supprimer l'article 19. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	95	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 19 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 7 de Georges Gilkinet cs tendant à supprimer l'article 20. (1520/8)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 3)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 20 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 20 est adopté.

Stemming over amendement nr. 1 van Meryame Kitir op artikel 21. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 1 de Meryame Kitir à l'article 21. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 2 van Catherine Fonck op artikel 21. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 2 de Catherine Fonck à l'article 21. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	41	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 8 van Georges Gilkinet op artikel 21. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 8 de Georges Gilkinet à l'article 21. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	96	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	96	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 21 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 21 est adopté.

De **voorzitter**: De heer Bogaert heeft tegengestemd.

Le **président**: M. Bogaert a voté non.

Stemming over amendement nr. 9 van Georges Gilkinet op artikel 22. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 9 de Georges Gilkinet à l'article 22. (1520/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 22 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 22 est adopté.

Stemming over amendement nr. 10 van Georges Gilkinet op artikel 23. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 10 de Georges Gilkinet à l'article 23. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	38	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	38	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 23 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 23 est adopté.

Stemming over amendement nr. 11 van Georges Gilkinet tot weglating van artikel 24. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 11 de Georges Gilkinet tendant à supprimer l'article 24. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 24 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 24 est adopté.

Stemming over amendement nr. 12 van Georges Gilkinet op artikel 25. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 12 de Georges Gilkinet à l'article 25. (1520/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 8)

(Vote 8)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 25 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 25 est adopté.

05.01 Özlem Özen (PS): Ik heb voorgestemd.

05.01 Özlem Özen (PS): J'ai voté oui.

De **voorzitter**:

Le **président**:

Stemming over amendement nr. 13 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 26/1 (n).(1520/8)

Vote sur l'amendement n° 13 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 26/1 (n).(1520/8)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 14 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 26/1 (n).(1520/8)

Vote sur l'amendement n° 14 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 26/1 (n).(1520/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 9)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 15 van Georges Gilkinet cs tot invoeging van een artikel 26/2 (n).(1520/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)*(Stemming 9)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 3 van Catherine Fonck op artikel 27. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	37	Oui
Nee	89	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 27 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 4 van Ahmed Laaouej cs op de artikelen 43 tot 85. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

De artikelen 43 tot 47 zijn aangenomen.

Stemming over amendement nr. 16 van Georges Gilkinet cs op artikel 48. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	43	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 17 van Georges Gilkinet cs op artikel 48. (1520/8)

(Vote 9)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 15 de Georges Gilkinet cs tendant à insérer un article 26/2 (n).(1520/8)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)*(Vote 9)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Catherine Fonck à l'article 27. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	37	Oui
Nee	89	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 27 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Ahmed Laaouej cs aux articles 43 à 85. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Les articles 43 à 47 sont adoptés.

Vote sur l'amendement n° 16 de Georges Gilkinet cs à l'article 48. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	43	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 17 de Georges Gilkinet cs à l'article 48. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	34	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 48 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 48 est adopté.

De artikelen 49 tot 54 zijn aangenomen.

Les articles 49 à 54 sont adoptés.

Stemming over amendement nr. 18 van Georges Gilkinet cs op artikel 55. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 18 de Georges Gilkinet cs à l'article 55. (1520/8)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 13)

(Vote 13)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 55 aangeomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 55 est adopté.

De artikelen 56 tot 67 zijn aangenomen.

Les articles 56 à 67 sont adoptés.

Stemming over amendement nr. 19 van Georges Gilkinet cs op artikel 68. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 19 de Georges Gilkinet cs à l'article 68. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	39	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	39	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 68 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 68 est adopté.

De artikelen 69 tot 85 zijn aangenomen.

Les articles 69 à 85 sont adoptés.

Stemming over amendement nr. 20 van Georges Gilkinet cs op artikel 92. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 20 de Georges Gilkinet cs à l'article 92. (1520/8)

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 21 van Georges Gilkinet cs op artikel 92. (1520/8)

Vote sur l'amendement n° 21 de Georges Gilkinet cs à l'article 92. (1520/8)

(Stemming/vote 16)		
Ja	37	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	136	Total

(Stemming/vote 16)		
Ja	37	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 92 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 92 est adopté.

De **voorzitter**: De heer Beke heeft tegengestemd.

Le **président**: M. Beke a voté non.

Stemming over amendement nr. 5 van Ahmed Laaouej cs tot weglating van artikel 149.

Vote sur l'amendement n° 5 de Ahmed Laaouej cs tendant à supprimer l'article 149.

(Stemming/vote 17)		
Ja	54	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

(Stemming/vote 17)		
Ja	54	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 149 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 149 est adopté.

06 Toespraak van de voorzitter

Collega's, we zijn aan het einde van onze werkzaamheden gekomen voor 2015, er rest mij enkel nog jullie te bedanken voor de constructieve manier waarop we hebben gedebatteerd.

06 Allocution du président

Chers collègues, nous voici arrivés au terme de nos travaux de 2015. Il ne me reste plus qu'à vous remercier pour l'état d'esprit constructif qui a prévalu lors de nos débats.

Dank ook omdat de collega's in de Conferentie van de voorzitters er toch heel vaak in geslaagd zijn de werkzaamheden te regelen in consensus. En ja, af en toe spant het erom. En ja, ik heb collega Calvo het woord ontnomen. En ja, dat was alleen bedoeld – dat begrijpt u – om zijn reputatie nog sterker te maken dan ze al is. De heer Calvo is ziek en zelfs dan houdt hij ons nog bezig! Er blijkt dus ook zoiets te bestaan als een Kamervullende afwezigheid.

Merci aussi pour le sens du consensus qui a très souvent permis à la Conférence des présidents d'organiser les travaux. C'est vrai, cette recherche de consensus crée parfois des crispations. C'est vrai, j'ai coupé la parole à M. Calvo. C'est vrai, c'était pour le rendre encore plus célèbre qu'il ne l'était déjà. M. Calvo est malade et même alors, nous nous occupons encore de lui! Jamais absent n'aura été aussi présent dans cet hémicycle.

Ik moet overigens tegenspreken dat ik het woord heb ontnomen aan collega Inez De Coninck en dat dat alleen toe te schrijven zou zijn aan haar familienaam. Dat klopt niet. Dat was alleen vanwege ons Reglement.

Je dois d'ailleurs (par parenthèse) démentir que j'aurais coupé la parole à Inez De Coninck, et ce uniquement en raison de son patronyme. Cette allégation n'est pas fondée. Je n'ai fait qu'appliquer le Règlement.

Maar alle gekheid op een stokje.

Mais trêve de plaisanterie.

We hebben dit jaar grondig en belangrijk werk geleverd. Socio-economische keuzes gemaakt en verdedigd die de waan van de dag en de korte termijn zullen overstijgen.

Nous avons fourni cette année un important travail de fond, opéré et défendu des choix socioéconomiques qui transcenderont les chimères du moment et le court terme.

Voor 2016 wacht er ons ook op vlak van veiligheid een grote uitdaging. Meer dan eender ander

L'année 2016 nous confrontera aussi à un important défi sur le plan de la sécurité. Plus que pour tout

onderwerp is het onze collectieve veiligheid, en de verdediging van onze waarden die meerderheid en oppositie laat samenwerken. Samen zullen we tonen dat onze democratie weerbaar is, strijdbaar tegen haar vijanden.

Ik wens ieder van u een deugddoende kerstvakantie, die we dankzij ons kerstbestand, waarbij iedereen uit de loopgraven is gekomen, met onze geliefden kunnen doorbrengen en dus niet met elkaar. *(Gelach)*

In naam van onze Assemblee wil ik ook de eerste minister en de leden van de regering een alleraangenaamst eindejaar toewensen, en hen danken voor de samenwerking.

Onze dank en onze allerbeste wensen voor 2016 gaan ook uit naar mevrouw de griffier en naar alle personeelsleden van de Kamer. *(Applaus op alle banken)*

Collega's, uw applaus spreekt boekdelen. Wij ervaren allemaal de diensten van de Kamer als bijzonder adequaat en altijd zeer aanwezig, waarvoor dank.

Wij danken ook de journalisten die gedurende het afgelopen jaar onze werkzaamheden gevolgd hebben en de militaire commandant alsook allen die instaan voor de veiligheid in het Paleis der Natie. *(Applaus op alle banken)*

Ik wens u allen een vredige Kerstmis en een gezond 2016! *(Applaus op alle banken)*

06.01 **Laurette Onkelinx (PS):** Dit jaar vlogen de vonken er weer van af in het Parlement. De aanslagen in Parijs en elders hebben ons ook diep geroerd. Die gebeurtenissen hebben ons samengebracht in de verdediging van de grondwettelijke waarden en van de democratie. Ik dank de Kamervoorzitter dat hij de juiste woorden vond om dat uit te drukken.

Wij hebben ons ook verbaasd over nieuwe bevoegdheden en verborgen talenten. Bij de jongste herschikking van de regering kreeg de heer Tommelein een nieuwe bevoegdheid: hij werd de man van de urgentie.

De heer Vuye heeft zich ontpopt als een voetbalkenner en vraagt me mee naar de volgende match van de Rode Duivels, de heer Nollet toonde zich na de COP21 een ware twitterazzo, en de heer Miller deed dienst als specialist in alles en nog

autre enjeu, c'est pour notre sécurité collective et la défense de nos valeurs que majorité et opposition se rejoignent. Ensemble, nous démontrerons que notre démocratie est capable de résister et prête à combattre ses ennemis.

Je vous souhaite à tous des vacances de Noël réconfortantes que nous pourrons, grâce à la trêve de Noël qui nous a fait sortir de nos tranchées, passer avec nos proches et non pas entre nous. *(Rires)*

Au nom de notre Assemblée, je voudrais également souhaiter au premier ministre et aux membres du gouvernement une très agréable fin d'année, et les remercier pour leur collaboration.

Nos remerciements et nos vœux de bonheur pour 2016 s'adressent également à Mme la greffière et à l'ensemble du personnel de la Chambre. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

Vos applaudissements nourris sont éloquentes. Nous savons tous que les services de la Chambre sont particulièrement compétents et toujours très présents. Nous les en remercions.

Nos vœux de bonheur aussi aux journalistes qui ont suivi le déroulement de nos travaux tout au long de l'année écoulée sans oublier le commandant militaire et l'ensemble du personnel en charge de la sécurité au Palais de la Nation. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

Je vous souhaite à tous un Noël paisible et une bonne santé pour 2016! *(Applaudissements sur tous les bancs)*

06.01 **Laurette Onkelinx (PS):** Cette année, le Parlement a de nouveau vibré. L'émotion a été au rendez-vous suite aux attentats de Paris et d'ailleurs. Nous nous sommes tous sentis proches dans la défense des valeurs constitutionnelles et de la démocratie. Je remercie le président de cette assemblée d'avoir trouvé les mots pour le dire.

Nous avons également été étonnés par des compétences nouvelles et des talents méconnus. Lors du dernier remaniement ministériel, M. Tommelein a reçu une compétence supplémentaire: l'Urgence.

M. Vuye est devenu spécialiste du football et m'invite au prochain match des Diables rouges, M. Nollet a enflammé la tweetosphère après la COP21, M. Miller aura été spécialiste de tous les sujets et pompier de service de la majorité.

wat en als brandweerman voor de meerderheid.

(Nederlands) Ik heb het ook over de heer Van Rompuy, die uiteindelijk als enige de cijfers van mevrouw Galant begrijpt. *(Gelach)*

(Frans) Uiteraard bulken sommige fracties al van het talent, net als de PS-fractie.

Talent was er ook nodig bij alle diensten van het Parlement, die tegen de klok moesten werken en vele uren geklopt hebben ten behoeve van het wetgevend werk. Namens alle parlementsleden wil ik hen, welke functie ze ook uitoefenen, bedanken. *(Applaus op alle banken)*

(Nederlands) Wij weten ook wat het lot is van samenlevingen zonder onafhankelijke journalisten. En ja, dames en heren van de pers, wij klagen en zagen vaak over en tegen u, en dat is normaal: u zou veel positiever moeten zijn ten aanzien van ons en veel kritischer ten aanzien van de anderen! *(Gelach)* Maar al bij al weten wij dat wij van geluk mogen spreken dat wij u hebben. *(Applaus)*

(Frans) Ik wens de voorzitter, de leden van de regering en van het Parlement alsook hun medewerkers, de journalisten, de personeelsleden en hun gezin een prettig kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar! *(Applaus op alle banken)*

07 Geheel van het wetsontwerp houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (1520/7)

De voorzitter:

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

08 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergaderingen van de week van 4 januari 2016.

Geen bezwaar? *(Nee)* De agenda is goedgekeurd.

(En néerlandais) Je pense également à M. Van Rompuy qui est, au final, le seul à comprendre les chiffres de la ministre Galant. *(Rires)*

(En français) Évidemment, certains groupes sont déjà dotés de tous les talents, à l'image du groupe PS.

Du talent, il en fallait à tous les services du parlement qui ont dû travailler dans l'urgence et multiplié les heures pour servir l'activité législative. Au nom de tous es parlementaires, quelle que soit leur fonction, je les remercie. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

(En néerlandais) Nous savons aussi quel est le sort des sociétés privées de journalistes indépendants. Et oui, mesdames et messieurs les journalistes, il nous arrive souvent de nous plaindre et de nous lamenter à votre sujet et c'est normal. Vous devriez vous montrer bien plus positifs à notre égard et bien plus critiques envers d'autres. *(Rires)* Mais quoi qu'il en soit, nous nous réjouissons que vous existiez. *(Applaudissements)*

(En français) Au président, aux membres du gouvernement et du parlement et à leurs collaborateurs, aux journalistes, aux membres des services et à leurs familles, je souhaite un joyeux Noël et une bonne année! *(Applaudissements sur tous les bancs)*

07 Ensemble du projet de loi relatif aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat (1520/7)

Le président:

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

08 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour des séances de la semaine du 4 janvier 2016.

Pas d'observation? *(Non)* L'ordre du jour est

approuvé.

*De vergadering wordt gesloten om 18.10 uur. La séance est levée à 18 h 10. Prochaine séance le
Volgende vergadering donderdag 7 januari 2016 om 14.15 uur. jeudi 7 janvier 2016 à 14 h 15.*